



Diamars Augustus 25 2015 -Edicion-8 Vol.1949512 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## URATACA CENTER

Special di awe:

Diamars Augustus 25

Chicken cutsmall, Fried  
Rice, Salada & Banana Afl.10

Tel: 585-5212

Den conferencia di prensa Eman a informa:

# GOBIERNO A PONE TRES CONDICION PA CITGO

Mike a bira salesman; E ta pone condicion cu Citgo mester tuma un compania  
Hulandes como socio



**Maneho irresponsabel,  
descabeya, sin vision y  
cu prioridadnan robez tin  
Aruba unda cu e ta awe!**

Mas estupidez di Mike  
Eman:

**Awor Mike kier  
un refineria  
"Green"**

Wiels a haya razon:  
Mike Eman a confirma cu e ta  
salesman di Hulanda

Dangui Oduber,  
parlamentario di MEP:

**Cu aprobacion  
di CAFT,  
MEDIDA ta bira  
LEY!**

**Alysha Boekhoudt a keda eligi  
como Miss Aruba Universe 2015**



Diadomingo anochi tabata un anochi di beyeza, caminda cu e carismatica Alysha Boekhoudt, a keda corona como Miss Aruba Universe 2015. Como Miss Aruba World a keda eligi Nicole van Tellingen y 1st Runner-up ta Thalia Croes. Un palabra di pabien ta bay pa nos tres representantenan kendenan sigur lo bay eherce nan trabao magnificamente, representando nos isla den exterior.

## REFERENDUM REVOCATORIO

AWE DIAMARS, 25 DI AUGUSTUS: 10:00 am - 6:00 pm

JOHN F. KENNEDY SCHOOL/SIAD

**AWOR T'E ORA  
BAHA NA AWA**



Simply Low Prices Everyday!  
**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.



**11.93**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.56  
RiceLand  
white rice 10LB



**11.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr



**5.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz



**7.78**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut  
spread 13oz



**14.20**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb



**65.82**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb



**27.50**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**  
on whole chicken, chicken  
wings/legs, pork chop  
& Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



**ANUNCIO:**

Departamento di Obra Publico  
(DOW)

ta informa publico en general cu  
DOW lo ta cera diarazon 26 di  
Augustus 2015 entrante 12:00 di  
merdia.

DOW ta pidi comprension  
y disculpa pa cualkier  
inconveniencia.

## Homber a haya tas abao y a entregue na polis

Central a manda Polis diadomingo pa 2:15, na Palm Beach pa articulo cu a wordo haya. Na e sitio e homber R. a bisa cu el'a bay cana y a haya un cartera cu contenido. Polis a tuma contacto cu e doño y el'a bin busca su cosnan. E muher D.C. a bay warda diadomingo 2:50 pa duna keho. E muher a bisa cu dia 23 di Augustus, e tabata na South Beach. Mas o menos 2:15 a start un pelea y el'a core bay. Personanan den e vecindario tambe a cuminsa core. D.C. a bisa cu el'a cana bay direccion di Hard Rock Café y el'a bisa cu un hende a ranca su tas di man. Ta trata di un tas preto cu contenido. Den e tas tabata tin su rijbewijs di categoria b – e, un creditcard American Express, un lip gloss, colonia y un hand sanitizer. Polis a tuma e keho.



### ANUNCIO – BLBA/246/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	
<b>Diabierna 21 di augustus 2015</b>		
Nomber EMPRESA	:	
<b>“Thrifty Car Rental-Deals on Wheels n.v.”</b>		
Cantidad empleado cu derecho di voto:	<b>24</b>	
Voto valido	:	<b>8</b>
Na favor di	<b>FTA</b>	<b>8</b>
Na favor di	<b>Ningun bond</b>	<b>0</b>
Voto blanco	:	<b>0</b>
Voto invalido	:	<b>0</b>
Resultado di referendum	:	<b>FTA no</b>
<b>a haya e mayoria</b>		

Aruba, 24 di augustus 2015

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES TA INVITA  
TUR HENDE PA ACUDI NA PARLAMENTO DIAHUEBS  
AWOR!**

## ACCION AWOR T'E ORA!



E ley di CAFT ta poni pa wordo trata den Parlamento diahuebs awor 27 Augustus. Pueblo di Aruba ta wordo invita pa acudi na Parlamento e dia aki, den cuadro di accion AWOR T'E ORA cu lider di MEP a yama dialuna mainta. “Awor t'e ora cu abo mester lanta y bringa pa bienestar di bo yiunan y nan yiunan.

Awor t'e ora cu bo mester bisa Mike Eman

y su gabinete cu ta basta di tanto medida contra pueblo. Awor t'e ora cu abo mester puntra Mike Eman ki dia e ta cuminsa hala su faha mara, en vez di masacra e pueblo aki di e forma aki. Awor t'e ora cu bo mester confronta e gobierno y bisa nan pa tene honor na nan mes y entrega nan retiro, pasobra nan a faya. Cu e ley di CAFT Mike Eman ta entrega nos autonomia financiero na Hulanda, un

autonomia cu nos pueblo a lucha duro pa haya y cu a trece hopi bienestar pa nos pueblo. Mike Eman no tin ningun derecho di entrega e lucha aki. Pesey awor t'e ora.

E siman aki nos lo tene varios reunion di contacto pa informa pueblo, e prome ta awe diamars na Paradera, rotonde di Jaburibari, sigui bay ariba, na bo man robz. Nos lo sigui comparti informacion y presenta prueba dicon Gabinete Mike Eman no por soluciona e crisis financiero cu nan a hinca nos aden. Tambe lo tin programanan via television y radio. Finalmente mi kier invita tur hende pa tey presente na Parlamento diahuebs awor, pasobra ta solamente si Mike Eman y su ministernan sinti e rosea cayente di nos pueblo, algo por cambia”, lider di MEP a finaliza, bisando tur hende pa keda pendiente di mas detayes di e accion AWOR T'E ORA.

**Banco Central di Aruba ta corigir cifranan di 2014**

## Cantidad di placa laga atras aña pasa ta un aumento di 7.3% envez di 6.4%

Recientemente Banco Central di Aruba a corigir nan cifranan turistico pa lo cual ta trata aña 2014. Esaki debi cu awor nan tin tur e cifranan corecto pa cera e aña tras di lomba.

E cambianan sigur a cay den bon tera mirando cu envez di 6.4% aña 2014 a conoce un crecimiento di 7.3% compara cu 2013. Esaki ta traduci den un total di 2,872.7 miyon Florin. Ministerio di Turismo conhuntamente cu tur e entidadnan turistico ta traha duro pa yega na



CENTRALE BANK VAN ARUBA e cifranan alentador asina aki. E cambio aki ta enfatiza e esfuerzo grandi di un programa di mercadeo pa atrae e turistanan mas afluente pa nos isla.

E turista cu den cierto forma tin e modo pa gasta riba nos isla. Pa lo cual ta

trata e esfuerzonan den mercadeo por menciona un campaña mas dedica den e mundo digital cu enfoca specifico riba e grupo cu ta gana riba 100 mil Dollar pa aña. Mirando cu e campaña aki ta dunando resultado positivo, lo continua cu esaki pero ampliando den mercadonan.

Mientras tanto ta sigui traha riba e Producto Aruba pa sigui eleva e calidad di nos producti pa tanto local como bishitante.



Den conferencia di prensa Eman a informa:

## Gobierno a pone tres condicion pa Citgo

Mike a bira salesman; E ta pone condicion cu Citgo mester tuma un compania Hulandes como socio

Den un conferencia di prensa teni pa Mike Eman ayera mainta, el'a elabora ariba e tema di e refineria. Mike Eman a anuncia cu despues cu el'a bini di Hulanda y despues di a reuni cu varios grupo na Hulanda, el'a yega na e conclusion pa pone 3 condicion riba Citgo, pa loke ta trata un posibel reapertura di e refineria.

Mike Eman a splica cu e prome condicion ta: cu e Citgo ta willing pa inverti den inovacion. Segun Mike Eman, cu esaki ta e agenda di Aruba cu su persona ta presenta den tur e internacional speechnan y cu mester keda implementa e idea di inovacion. Como di dos condicion ta: Medioambiente. E no a

splica den profundidad kico of ki parti di medio ambiente e condicion ta contene, pero a bisa cu esaki ta di dos condicion.

E di tercer condicion ta: Citgo mester acepta un partnership! El'a menciona di a papia cu Gas Unie na Hulanda y aki nos por a comprende cu Mike Eman kier pone como condicion, cu e ta dispuesto pa sigui papia riba e refineria, pero solamente si Citgo acepta un socio, un partner, hunto cune pa tuma e refineria.

Nota di redaccion: Nos ta haya e condicionnan di Mike Eman hopi estúpido. Aki Mike Eman a keda muestra un salesman di Hulanda, unda un vez mas e tin cu intermedia pa haci negoshi pa

Hulanda.

Straño cu Mike Eman no por a pone condicion pa: 1. Cupo di trabao pa Arubiano. 2. Tuma bek Arubianonan den exterior. 3. Duna contratistanan local e prome opcion pa drenta bek e refineria prome cu trece otro contratista di exterior y 4. Segura e permanencia di e refineria pa 30 aña aki na Aruba.

Lamentablemente nos prome minister ta sirbi otro interes y no interes di pueblo! E splicacionnan di Mike Eman a cay den hopi mal tera den pueblo y te hasta ta wordo considera como condicionnan estúpido pa asina Citgo rechaza di haci deal.

Ex-Premier Nelson Oduber na palabra:

## Maneho irresponsabel, descabeya, sin vision y cu prioridadnan robez tin Aruba unda cu e ta awe!



Gana eleccion a base di promesanan falso, mentira, manipulacion y pinta otro malo no ta un arte. Cumpli cu e promesanan ta e cos! Gana eleccion ta un cos y sa con pa goberna ta un otro cos cu ta proba cu e Emannan no sa con pa guia y maneha un pais. Si bo analiza e indicadornan financiero economico social di 8 aña di Gabinete Oduber y e 6 aña di Gabinete Eman, no tin comparacion. Di un maneho equilibra pa un di gasta placa cu prioridadnan robez. Si bo ta capaz pa den 6 aña redobla un debe acumula di bo pais den 25 aña, anto bo mes por conclui cu abo a hinca nos den un disaster financiero cu no tin comparacion.

### Mayoria a keda keto

Puntra bo mes con bin e mayoria den Parlamento y e gremionan cu a firma varios protocol di medida a coopera cu esaki. Con esnan den

educacion por a keda keto ora Mike Eman a para e proyecto di HAVO/VWO na Noord cu ya tabata aproba pa 26 milyon florin, anto a hinca e placa den klinkers, tram y matanan etc? Con ta posibel cu varios sindicato a coopera cu Gabinete Eman pa plunder Elmar, WEB, APA, FCCA, Setar etc, y unda awe casi tur ta mescos cu gobierno, esta den coral! Con bo por a keda keto pa na un forma corrupto ta ehecutando pa mas di 300 milyon florin e proyecto di Green Corridor cu no ta crea ningun cupo di trabao duradero y cu awor no ta prioridad? Con WEB y Elmar por a coopera pa saca milyones di florin na conferencianan green y paga pa gastonan di infraestructura pa e Green Corridor? Con bo por a keda keto pa e proyecto di Hospital, caminda esun cu ta ehecutand'e ta 40 milyon mas caro y cu interes den 30 aña lo costa nos 960 milyon florin? Imagina bo mes con halto e tarifa di hospital lo bira!

### Sconde y tapa cos

Con bo por a keda keto ora cu Mike Eman pa clientelismo a nombra mas di 2000 hende den gobierno y di cual e so tin 137 coordinador y e otro ministranan mas di 600? Masdiu 400 ploeg di 3 hende banda di caminda. Con bo

por a keda keto ora Mike Eman a cumpra mas di 30 milyon florin na klinkers y a masaca 15 milyon florin pa bende su gobierno cu show y publicidad? Con institutonan manera Banco Central, Centrale Accountantsdienst, Departamento di Finanzas, Departamento di Personal, Asociacion di banconan, ATIA, Camara di Comercio, AHATA y cierto sindicatonan tabata yuda sconde, tapa cos y laga nos tur hoga den un pool sin awa? Cu awe Mike Eman a bolbe traiciona nos ta pasobra e no por ni sa con pa goberna, esaki ta culpa di esnan cu a para na banda y a keda keto.

### Aruba bao curatela

Cu awe AVP a entrega nos autonomia financiero completamente na Hulanda, pasobra nan mes no por a carga nan responsabilidad y alavez pasobra Mike Eman

a ser tolera pa desgracia e pais aki financieramente. Con por ta posibel cu na 2015, despues di casi 30 aña di nos Status Aparte, CFT cu Hulanda ta dicidi ariba nos presupuesto, cambio den dje, ki ora y unda por fia placa y pakico. Stop di ofende nos inteligencia y traiciona nos pueblo! Si promer cu 1986 nos tabata completamente bao di gobierno na Willemstad, awe ta Hulanda tin Aruba bao curatela. Si bo lesa articulo 14 di e concepto di e ley di CFT, bo tin cu bisa cu aki tanto Hulanda como gobierno di AVP ta tuma nan mes haci, mescos cu tur e protocolnan cu Hulanda, Union Europeo a firma cu Grecia, pasobra Mike Eman no ta di confia y atrobe lo no cumpli. Hecho ta cu Mike Eman no ta serio ni responsabel!

### Medidanan lo corta

### te den weso

Esnan cu ehecuta articulo 14 ta un burdugo, un criminal, traidor, ya cu tur e medidanan lo bay corta te den weso di nos pueblo. Al final ta un tribunal di pueblo mes mester huzga nan. Bo mester ta loco, lunatico, diabolico pa bo gaña nos cu un debe di mas cu 4 biyon florin (y cu e proyectonan PPP mas di 6 biyon florin), cu deficitnan acumula di casi 2 biyon florin, cu 82% di GDP na debe, cu deficitnan relata na GDP di casi 10%, bo por baha e deficit na 2015 te na 3.7%, na 2016 te na 2%, na 2017 te na 0.5% y na 2018 lo yega na un surplus. Ni Hulanda cu ta un 'welvaartstaat' y cu ta para na 3.1% di deficit lo no por, anto esnan cu a pone e cosnan aki riba papel ta pasobra cu papel ta tuma tur cos y no ta scop e loco cu a skirbi e locura aki. Hecho ta na final, tempo lo bay ta nos mihor maestro.

Project	Payment periods	Investment amount (Afl, million)	Estimated annual payment (Afl, million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,0
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Source: CBA

**TOTAL: 2.4 biyon florin !!!**



# Recordatorio pa entrega e formulario di school te cu diabierna 28 di Augustus 2015

Ayudo financiero na e famianan cu ta ricibi bijstand pa  
año escolar 2015/2016

Departamento di Asunto Social ta informa un biaha mas cu pa e año escolar 2015/2016 Gobierno lo duna un apoyo financiero extra atrobe na e famianan cu ta ricibi bijstand y cu tin yiu(nan) cu ta bay school.

E ayudo ta pa: - Famianan cu ta ricibi bijstand. - Mayornan di yiu(nan) of yiu(nan) di crianza cu ta bayendo school te cu e edad di 24 año y cu tin derecho ariba bijstand te cu e pago di luna di Augustus 2015. - Alumnonan di Scol Preparatorio ("Kleuterschool"). - Alumnonan cu ta bishita school regular durante dia ("volledig dagonderwijs" y cu no ta un school priva).

Condicionnan ta: - Cu e yiu(nan) ta bibando na Aruba y cerca e mayor(nan) den cas. - Cu e yiu(nan) ta inscribi na scol pa e año escolar 2015-2016.

E sosten extra ta wordo duna den dos forma: 1. Pa cada yiu cu ta bay school, famia por ricibi AWG 120,- extra (te na un maximo di AWG. 500,- pa famia) pa asina yuda cubri un parti di e gastonan extra cu tin. Ta

paga e placa aki hunto cu e pago regular di bijstand na luna di September 2014. 2. Ayudo pa cu e pago di e contribucion cu e mayor mester paga anualmente na e school te cu un maximo di AWG 120,- (aki kier meen sin gasto extra manera aircor of otro) pa mucha/ estudiante. E placa aki ta wordo paga directamente na e scholnan concerni y si e contribucion ta surpasa e suma di AWG 120,-, e mayor(nan) mes mester paga e diferencia.

Kico mester haci? - Mayornan mester busca e formulario na e school na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 14 di Augustus 2015. - Mayornan mester yena e parti abao completo di e formulario unda e mayor(nan) tin cu firma esaki. - Mayornan ta entrega e formulario (yena completo y cu firma bao dje) na Departamento di Asunto Social na Oranjestad, prome of te cu dia 28 di Augustus 2015, sin excepcion. - Entrega e formulario na oficina principal di Departamento pa Asunto Social na Oranjestad situa na Caya

Mario E. Harms 11 (ex-Lagoenweg), durante oranan di trabao, di 8:00 am te cu 11.45 am y di 1:00 pm te cu 4.15 pm. - Pa mas informacion, yama libremente na telefon: 582-1100 y puntra pa Seccion di Bijstand.

**Por favor tuma hopi bon nota di lo siguiente!!!**

Solamente si a entrega e declaracion di school prome of te cu dia 28 di

Augustus 2015, por bin na remarca pa e pago aki na luna di September 2015. Den caso cu no a entrega e formulario di school prome cu e fecha di 28 di Augustus 2015, Departamento di Asunto Social no tin e prueba necesario cu enberdad e yiu(nan) ta na Aruba y cu ta bayendo school (ainda) y esaki lo tin como consecuencia:

1. Cu e bijstand di famia ta baha. Famia lo no por bin na remarca pa e placa extra

ariba e pago di bijstand di luna di september 2015. 2. Esun cu ta bay school lo no bin na remarca pa placa di e contribucion di mayor ("ouderlijke bijdrage") cu mester paga na e school anualmente. Departamento di Asunto Social lo mester evalua e situacion di famia di nobo y pa haci esaki lo blokea e bijstand pa luna di September 2015 den caso cu no entrega e formaulario di school.

## Polis a detene muher pa maltrato

Polisnan a bay diadomingo pa 6:08 na Riu Palace pa un pelea grandi. Polis a mira e homber, D. kende a mostra Polisnan un muher cu tabata cana na altura di e hotel. D. a grita Polis cu e muher un rato prome a maltrata un otro muher. Polis a para e muher S.B.R. kende a bisa cu e tabata para warda un muher na Riu Hotel, como cu el'a atrapa e muher cu su casa. Segun S.B.R. e muher desconoci a menaz'e cu morto y el'a bin regla e asunto E momento ey un otro patruya a bisa cu nan a topa cu e victima maltrata y cu e tin algun herida. Tambe nan a pidi Central pa manda ambulance. Tanto D. como homber K. a bisa cu nan tabata sport y nan a tende un grito. Nan a mira un muher benta riba vloer y un otro muher tabata chok'e. D. a kita e mannan di e sospechoso for di e victima. Mirando e declaracion, Polis a detene e muher pa maltrato y a hib'e warda di Polis unda el'a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar. E victima J.I.A. a wordo hiba Poli cu ambulance pa tratamiento.



## JR Autocenter N.V.

### Special AUTO PARTS



#### CV JOINTS

- Nissan Sentra B13 / B14
- Mitsubishi Lancer
- Hyundai Getz
- Hyundai Accent
- Toyota Tercel

### 69.95<sup>AFL</sup>



#### STARTERS & ALTERNATORS

- Toyota Tercel
- Toyota Corolla 2E
- Nissan Sentra B13
- Nissan Sentra B14

### 79.95<sup>AFL</sup>

### 169.95<sup>AFL</sup>



#### SHOCK ABSORBERS

- Toyota Tercel (front) 91-95
- Suzuki Baleno (rear)

### 99.95<sup>AFL</sup>

*Σ-Power*

**Shock Absorbers KYB y Monroe na Bon Prijs!!!**

DIALUNA PA DIABIerna DI 8:00 AM NON 5:30 PM.  
DIASABRA DI 8:30 TE 1:00 PM.

**MACUARIMA 585 4944**  [facebook.com/jrautocenter](https://facebook.com/jrautocenter)



**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:  
PAKICO E LEY DI CAFT NO TA SOLUCIONA NOS PROBLEMA  
FINANCIERO!**

## **GABINETE MIKE EMAN TIN ADICCION NA GASTA PLACA**



E ley di CAFT ta un ley cu ta bay contra nos principionan democratico, pasobra Parlamento, e organo cu mester controla gobierno, ta wordo poni un banda. Parlamentarionan ya no tin tur espacio pa trece amienda of eherce nan derecho di presupuesto (Budgetrecht). Es mas, den e ley di CAFT mes, ningun parlamentario por cambia ni un punt, ni un komma. Esaki ta violacion di nos Constitucion y ta berguena cu e gobiernonan di Aruba y Hulanda ta haci algo asina. Na Hulanda nan lo no a tribi mes di haci algo asina. Pero tur hende sa dicon nos a cai asina abao pasobra nos tin un gobierno irresponsabel. Ademá esaki ta un entrega di nos autonomia. "Den e dianan aki mi ta splicando hopi hende e ley di CAFT y un meneer di 82 aña a bisami esaki: E tempo aya, si un school na Aruba tabata tin mester di un potlood, e mester a pidi permiso na Curaçao. Cu CFT, te hasta den caso di un hoos of orcan Mike Eman mester pidi permiso na Hulanda! Nos no a solamente perde nos autonomia, nos ta pior para cu tempo di Antiyas!"

**PAKICO CAFT NO  
TA E SOLUCION?**

Den e ley di CAFT AVP ta

compromete su mes pa bin cu MAS medida ainda. Si bo ta kere cu awor cos ta duro, mihor bo wanta duro pasobra e medidanan nobo lo corta bo te na bo weso! Pero AVP no ta baha nan mesun gasto: nan ta keda cu 9 minister, nan ta keda cu 700 coordinador y nan ta keda viaha y fiesta. Pero pa pueblo lo hisa e BBO hopi mas, lo bin cu Transaction Tax, lo corta mas den subsidionan pa cuido di nos grandinan, di nos muchanan special, djis pa menciona algun. Abo ta kere cu esey ta husto?" lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a cuminsa cu anuncia.

E ley di CAFT ta pone Mike Eman bao di un curatela severo, cu cantidad di menaza pa KB. Mike Eman no por tuma prácticamente ningun decision mas den bienestar di nos pais. Ni den caso di calamidad e mes por dicidi, sin consulta prome cu minister presidente hulandes Mark Rutte. Kier meen ni den e caso di urgencia extremo nos gobierno por tuma decision, sino mester somete su mes na aprobacion di Hulanda. Con un ley asina por ta "bon" pa Aruba?

**MEDIDA CU TA  
CORTA TE DEN BO  
WESO:**

Den e ley aki Mike Eman ta compromete su mes pa bin cu MAS medida ainda durante tres aña nos dilanti, cada aña mester bin medidanan nobo pa logra baha e déficit manera Mike Eman a compromete su mes den e ley. Si bo ta kere cu awor cos ta duro, mihor bo wanta duro pasobra e medidanan nobo lo corta bo te na bo weso! No solamente mester hisa e BBO na un percentahe hopi mas halto, pero lo bin cu e transaction tax, lo bin

cu e ABB, lo kita cantidad di mama y tata di famia for di trabao y lo corta hopi mas den subsidionan di esnan mas vulnerable den nos comunidad.

**MEDIDA PA  
PUEBLO, PERO  
FIESTA DI AVP TA  
SIGUI:**

E crueldad y inhusticia mas grandi ta cu e ley aki tin cantidad di medida cruel contra pueblo, pero AVP mes no ta baha nan mesun gasto. Nan ta keda cu 9 minister, nan ta keda cu 700 coordinador, nan ta keda viaha y fiesta. Pueblo mester hala faha mara hopi mas ainda, pero Mike Eman y su ministernan si por sigui cu nan adicción pa gasta placa. E único faha cu Mike Eman ta hala mara, ta esun di e stoel di business class di KLM.

**SOLUCION:  
GABINETE MIKE  
EMAN NO POR  
KEDA!**

Pakiko Gabinete Mike Eman no por keda? Pasobra nan a demostra caba cu nan no ta apto pa maneja e crisis financiero. Pasobra en vez di busca solucion nan a scoge pa entrega e autonomia financiero na Hulanda. Pasobra nan mes no kier hala faha mara, pero si nan ta compromete pa mas medida pa pueblo. MEP ta CONTRA e ley di CAFT pasobra e no ta soluciona e problema pa e ciudadano. E ta permiti Mike Eman sigui cu su adicción di malgasta placa y e ta impone MAS medida riba e ciudadano. Medidanan cu ta bay corta te na bo weso. "Ami no kier waak esey pa mi pueblo, pesey Mike Eman mester tene honor na su mes y entrega su retiro", según líder di MEP.

**Mas estupidez di Mike Eman:**

## **Awor Mike kier un refineria "Green"**

**Ki dia e "Green shifts" nan aki ta  
caba? Mike tin hende harta!!**

Parce cu henter e asunto di "green" no tin final. Awor Mike a cuminsa slijm cu un refineria "green". Hopi hende den pueblo a reacciona den forma basta fada y harta cu e idioteznan di Mike Eman. Tur cos a para bira "green", como si fuera cu nos ta na fin di mundo y Aruba a bira e schoonmaakster, e limpiadora mundial cu tin cu haci mundo limpi.

Prome ta broma cu un caminda di 4 via cu nan a yama "green corridor" cu no tin net nada green aden, pasobra ta un caminda traha di asfalt cual asfalt lo sigui contribui na calentamento. Al contrario, a rosa cientos di mata di naturaleza, es decir a elimina matanan green!

Awor no ta basta cu Mike Eman a cuminsa

papia di un refineria "green". Desde cuando rafina petroleo ta un proceso "green"? Aki nos ta mira cu Mike Eman ta perdi cu streanan den espacio. E no sa mas ki ridiculez pa gaña pueblo. Awor e ta pone como condicion cu Citgo mester bini cu inovacion den e refineria. Ken ta paga p'e? Cu otro palabra, Mike Eman ta buscando finamente pa asina Citgo bisa cu e NO tin interes mas. Hopi yamada cu a drenta na nos redaccion a bisa cu nan tin green den stoma, "bere bere di stoma", ora cu nan tende Mike papia chambonada. E joke di aña: Refineria Green! Ta cuanto estupidez mas Mike Eman ta capaz di conta pueblo? Y con hopi mas pueblo ta pensa di kere den e loco ey?



# Atencion

Nos coleganan e temporada aki ta haya training pa sirbi cliente mihor. Pa e motibo aki, WEB su Call Center y loketnan ta cera desde 12:00 pm riba e siguiente dianan:

**18 y 27 di augustus**

**4, 22 y 25 di september**

Nos ta pidi disculpa pa inconveniencia.

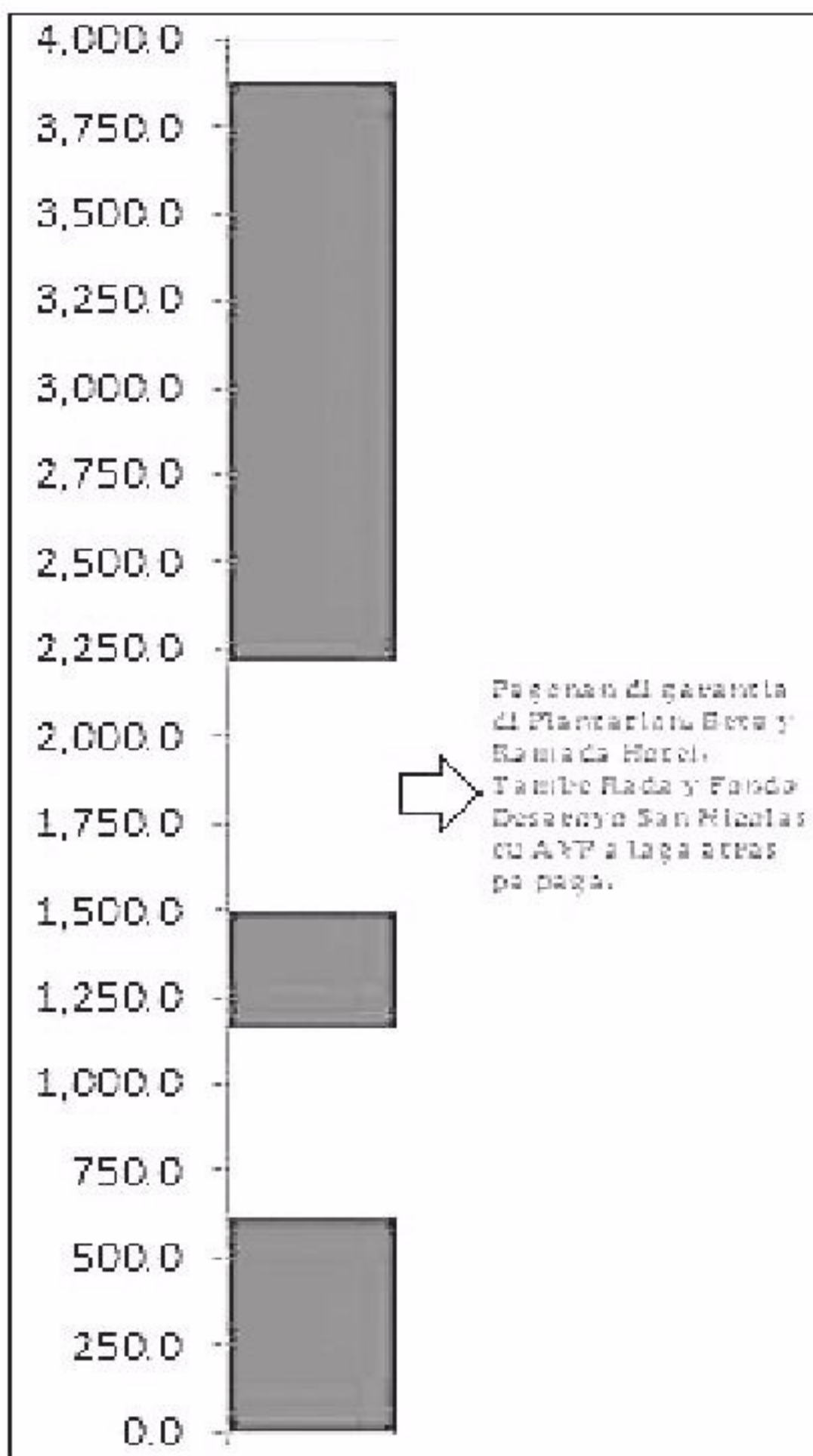


Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com



Rudy Richardson di MEP:

## No Mas Traición: Aruba ta keda liber!



Aruba y su pueblo ta para dilanti un reto sumamente importante y alavez peligroso. Diahuebs awor Mike Eman y su Gobierno kier pasa e ley di CAFT den Parlamento di Aruba. E ley aki no ta solamente inconstitucional pero e ta percura pa kita nos Libertad como pueblo. Hulanda a laga Mike y su Gobierno haci y deshaci cu reglanan di bon Gobernación cu awe nos ta para na un pais cu ta prácticamente bancarota. Hopi kier pretende cu ainda e Gobierno aki tin

derecho di existencia pero esey ta un opinion basa riba probecho personal y no uno di amor pa patria. E ley di CAFT ta e resultado di e mal manejo hiba desde di 2009 lidera pa Michiel Godfried Eman y su Gobierno. Door di mal uso di fondonan publico e Gabinete a haya un KB Koninklijk Besluit, basa riba Statuut. E documento mas halto den Reino después ta nos Staatsinrichting. E ley ta Anti-Democratico pasobra un ley di e magnitud aki mester

wordo traha den un Koninkrijkswet y no uno Nacional. E ley ta ilegal pasobra tanto e protocol di Mei 2, 2015 como e Landsverordening ta uno Anti-Democratico. Dos Gobierno no por firma un ley y laga Parlamento afor, e organo mas halto di pais Aruba cu su representantenan eligi democráticamente.

Nos di MEP ta para pa un Aruba cu Status Aparte y un Autonomía fuerte cu nos Organonan di Estado funcional cu Trias Politica pa protegi interes di nos pueblo. Si e ley di CAFT pasa Diahuebsa awor, e lo kita e curazon di nos Status Aparte y consecuentemente nos ta bek den un status politico Colonial data na año 1922. Nos ta rechaza e ley aki totalmente. Nos tur sa cu e 13 Parlamentarionan di AVP lo aproba dicho ley, anto pesey MEP a dicidi pa moviliza pueblo.

Pakico nos di MEP ta contra e ley di CAFT:

1. E ley ta ilegal y contra Democracia Arubano.
2. E ley lo trece cune mas di 24 Medida cu lo caba



cu nos digno pueblo, un pueblo financieramente den

3. Nos lo perde e curazon di nos Status Aparte.
4. No tin garantia cu Mike Eman y su Gobierno lo baha nan gastonan na un manera husto pa no perhudica pueblo.
5. Pakico perde nos Status Aparte? Pasobra Mike y su grupo di Alibaba no sa Goberna drechi. Nan a crea e problema aki dus nan no por ta e solución tampoco.

Nos di MEP después di un reunión extraordinario cu nos Lider, mr. Evelyn Wever Croes a dicidi cu un resolucian aproba unánimamente cu e ley

aki mester wordo para Diahuebs awor Augustus 27, 2015. Nos a pidi pueblo pa acudi na e reunion aki pa e rosea cayente di pueblo presiona Gobierno pa no pasa e ley Anti-Democratico aki. Nos lema lo ta "AWOR TE ORA" "BAHA NA AWA". Nos ta pidi e pueblo di Aruba den su totalidad pa bin Parlamento di Aruba Diahuebs awor cu mas tanto hende posibel pa stop e ley aki di pasa. Vox Populi, Vox Dei. Solo el Pueblo salva el Pueblo!

" Si un dia nan mishi cu nos Status Aparte esaki kier meen guerra."

Libertador di Aruba  
Gilberto François " Betico " Croes

**Polis Oranjestad na ex-DIMAS:**

**527-3140**

**Jeugd- en Zedenpolitie na ex-DIMAS:**

**527- 3191**

**Slachofferhulp y Polis di Barrio na ex- DIMAS**

**Polis di Trafico na Warda di Balashi:**

**585-2500**

**Oficina di Recherche na Frankrijkstraat: 527 -3250**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# ESAKINAN TA E COMPLICENAN DI E MEGA DEBE



- AWOR NAN TA CLA PA PASA LEY DI CFT  
- Y TAMBE NAN TA CLA PA DESMANTELA VALERO



**12**  
Sept**Club  
trappers**

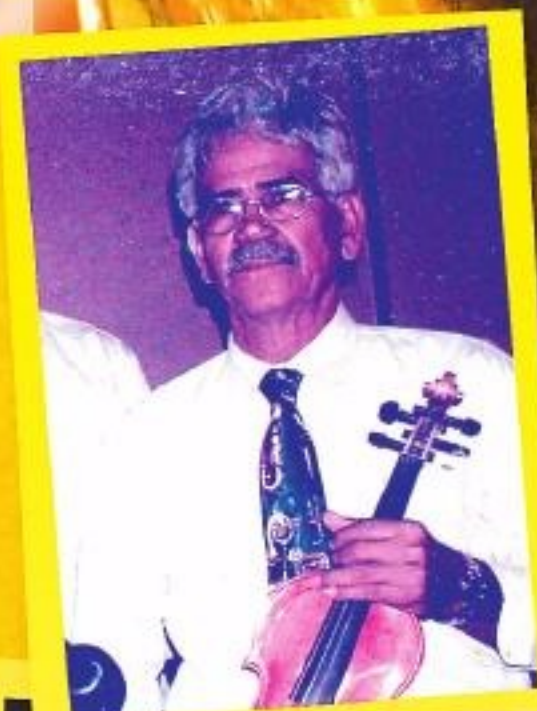
# FESTIVAL DI MARIACHI

cu 25 participante di taya

acompañia pa

# MARIACHI PERLA

*di Aruba*



**Festival ta dedica na e gran baluarte  
di Musica Mejicana, Sr. Leon Ras**

**Gueststars:** Sra. Jolanda van der Linden, Berta Wolf

12 September 2015 | 8.00pm | Club Trappers



# Evento di Mary Joan Foundation a surpasa tur expectativa



Diadomingo durante henter dia, a tuma lugar e tan comenta recaudacion di fondo na beneficio di Mary Joan Foundation.

Tabata tin presentacion di varios banda for di tempran te den oranan di anochi, pa asina yuda sostene e causa noble cu e fundacion aki tin pa nos comunidad. Publico presente por disfruta di e diferente actividadnan cu tabata tin den Entertainment Center, entre nan por a core riba Harley, como tambe los e pianan. Muchanan por a bula den Dino Jump y tambe pasa pret

den carousel. Un total di 4 banco tabata tey presente pa esnan cu kier habri un standing order pa haci nan donacion, por a haci esey on the spot.

Na fin di dia, e suma stipula di 50 mil florin a wordo surpasa y a bira 86,611.70 florin y ainda esaki ta inoficial di parti di e instancia. Directiva di e fundacion ta gradici Aruba completo pa su aporte na e bon causa aki, pa asina yuda e fundacion sigui existi. Sin e aporte aki, esaki no tabata posibel.

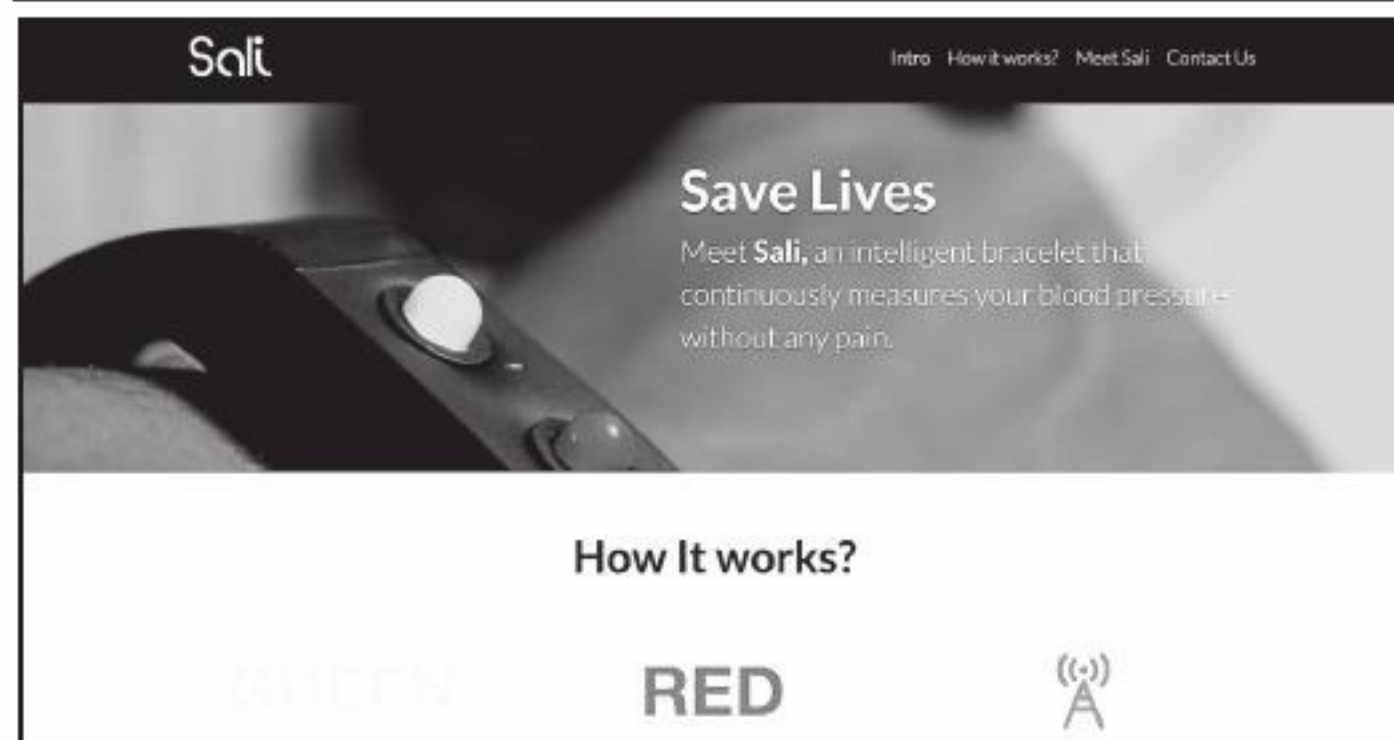






ATECH NEWS:

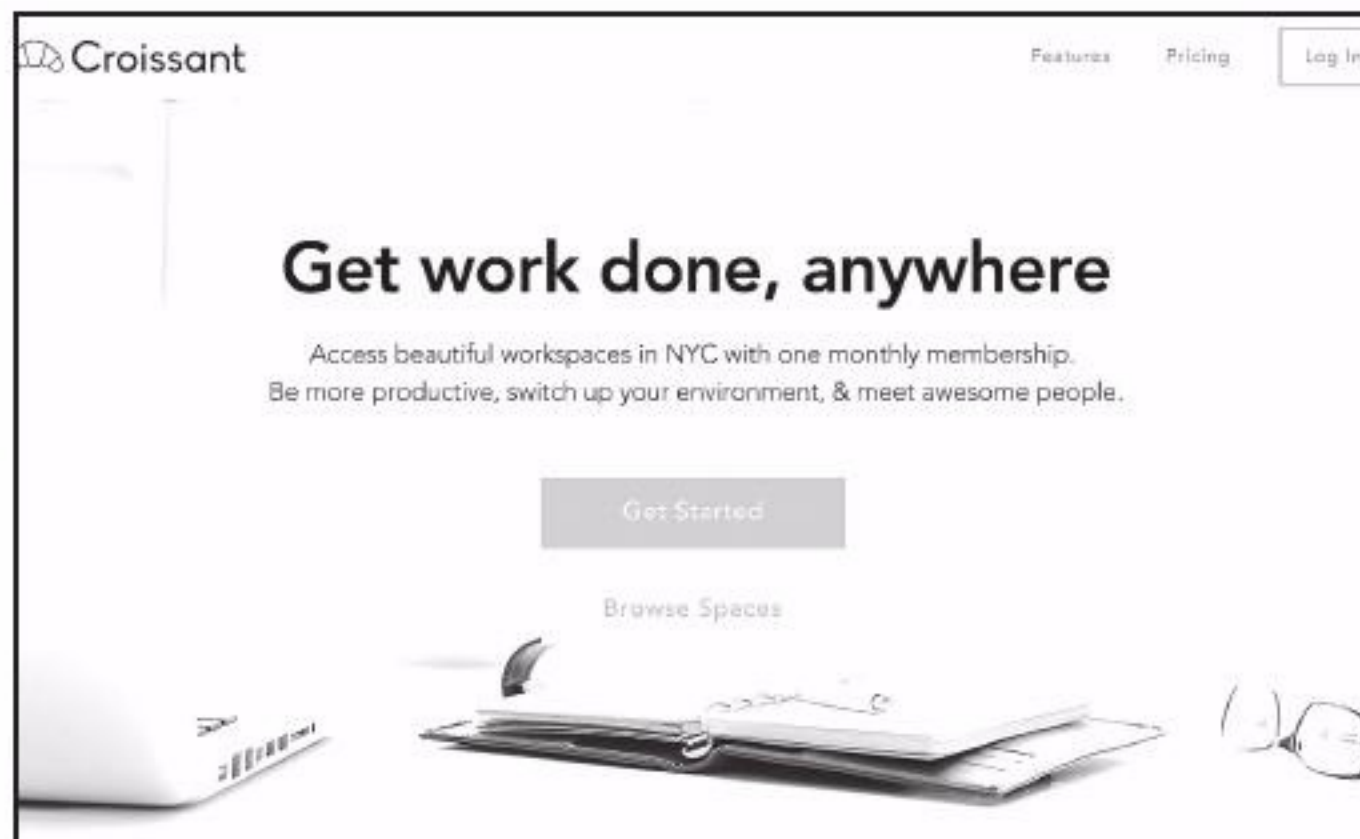
# CONOCE E 5 STARTUPS CU LO COMPETI PA E \$20.000 NA DEMO DAY DI ATECH\* CONFERENCE



Manera ta conoci e siman aki ta e siman di ATECH\* Conference caminda cu e di dos dia, cual ta diasabra 29 di Augustus, lo tin un DEMO Day. Diferente startups a entrega nan peticion pa por participa na e Demo Day pa asina nan por presenta nan idea y producto na un grupo di hurado profesional. E setup lo ta manera e progama di television 'Shark Tank'. E ganador maximo lo gana \$20.000.

E 5 startups cu a wordo selecciona ta. 1. ArgoCentral di Jamaica. AgroCentral ta Jamaica su prome centro di intercambio ideanan di agricultura nan un manera digitaliza. 2. ShareShed di Canada. ShareShed ta un website cu ta conecta hende cu ta ekipo cu hendenan cu mester di ekipo. 3. Sali di Republica Dominicana: Sali ta armband inteligente cu constantemente ta midi

bo presion di sanger sin cu esaki ta hacibo dolor. 4. Croissant di New York: Croissant ta un app cu ta permiti cliente pa reserva un spot pa despues cobra



exactamente e cantidad di minuut cu a usa esaki. 5. Juicy di Aruba: Juicy ta un e-liquid iPhone app pa client haci nan compras facil.

Tur esnan presente na ATECH\* lo tin e oportunidad di presencia e demo day aki y tin e posibilidad di vota pa nan favorito. No perde e oportunidad aki pa experiencia e prome Demo Day na Aruba. Pa mas informacion di e conferencia aki bishita

[www.atechconference.com](http://www.atechconference.com), of Facebook [www.facebook.com/atechconference](https://www.facebook.com/atechconference). Intercambia experiencia, ideanan cu otro empresarionan y proba di e oportunidad aki pa socializa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente. Bin descubri con entrepreneur ta mas cu djis ta un persona cu ta programa of ta un ingeniero.

**Un Mainta Diferente**

**Iyonel Dirksz**



*Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan interesante.





# AWOR T'E ORA BAHA NA AWA

## REUNION DI CONTACTO

**Paradera 97-B**

**Diamars 25 augustus**

**7:00 - 9:00 pm**

**(Cruzada Jaburibari bin straight ariba  
Di 10 cas na man robes)**



**AWOR T'E ORA  
BAHA NA AWA**

**Awg. 10,-**

**Aruba Ban salba nos pais!**





# Alarma di candela activa den edificio di DIMAS

Edificio tabata manera un kerstboom



Diadomingo anochi polis y brandweer a bay na e edificio di DIMAS situa den Paardenbaastraat. Brandweer cu a yega na e sitio, no por a constata ni huma y ni candela. Pues unico cos cu nan por a haci tabata warda pafor te ora e directora mes a yega na sitio. Despues di basta warda y mientras tanto e edificio tabata cende paga parti paden manera

un kerstboom, e directora sra. Paskel a yega. Brandweer hunto cu esun encarga a bay paden y a bin haya sa kico a pasa. Den e cushina un sensor aparentemente di candela a bay on, pero di candela mes no tabata tin nada. Esey a causa cu e edificio tabata parce manera un kerstboom cu luznan tabata cende y paga.

## CONCIERTO DOMINICAL "Donny Lacle"

Dadomingo dia 30 di Augustus 2015



Despues di nos ultimo concierto na luna di Juni, nos ta bek atrobe. Fundacion pa Talento Musical "Donny Lacle" ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna, riba diadomingo 30 di Augustus venidero.

Manera semper e concierto aki ta tuma lugar den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11:00 or di mainta te 1:00 or di merdia. Diadomingo awor e concierto ta habri cu e grupo "Caribbean Combo". Caribbean Combo ta un ensemble, na Muziekschool cu ta consisti di 6 integrante hoben. Bao guia di Carlos Bislip nan ta enfoca riba ritmonan Tropical Caribeño. Despues ta sigui un hoben tocado di piano, blokfluit y tambe cantante. Su specialidad ta toca piano y canta. Su nomber Fridalaine Lopez. E lo brinda nos musica varia.

Nos ta clausura e concierto cu un grupo cu ta existi for di aña 1953, esta De Trupialen, bao guia di Lem Pieters. De Trupialen ta consisti di 6 tocado di instrument y 10 cantante, kendenan lo deleita nos cu musica crioyo, intercambia cu un

of dos pieza internacional hopi conoci. E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion voluntario pa

nos hobennan talentoso. Sea asina bon di bini tempran, pa haya un bon lugar pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11:00'or en punto.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



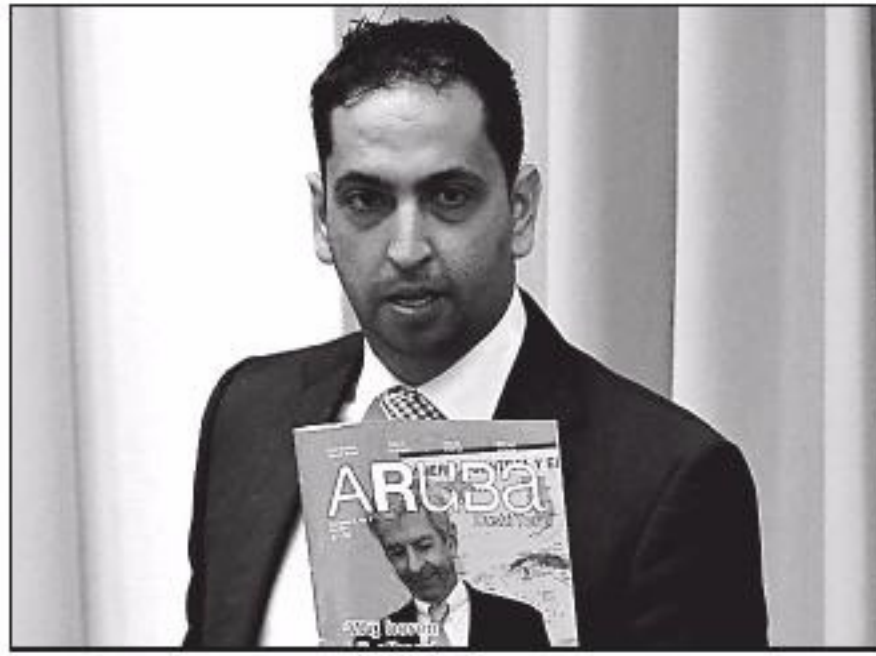


Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

## Cu aprobacion di CAFT, MEDIDA ta bira LEY!

E siman aki ta uno decisivo pa nos pueblo. E siman lo determina futuro di pais Aruba y con e pueblo lo mester bay biba. Gabinete Mike Eman 1 y 2 ta esunnan culpabel y responsabel y awe nos tur ta sintiendo e consecuencianan di e maneho irresponsabel di Mike Eman y su gobierno. Un gobierno cu den apenas 6 aña a manda su pais bancarota y a actualmente e debe di pais Aruba a yega 82% di su GDP. Esaki kier meen cu di cada florin cu pais Aruba ta produci, 82 cent ta bay pa paga debe. E debe na aña 2009 tabata 40% di nos GDP y loke Mike Eman a bay di acuerdo cune ta pa yega bek na e situacion di aña 2009. Tanto cu el'a critica MEP, tanto cu el'a ofende MEP y instiga, awe e gobierno di MEP ta wordo reconoci como un gobierno responsabel. Contrario na esaki awe nos por conclui cu gabinete Mike Eman 2 a ricibi un Koninklijk Besluit caba y e siman aki lo ricibi e corona di supervision financiero y lo wordo poni bao curatela. Awe despues di 6 aña nan kier papia di finanzas publico sostenibel. Unda e gobierno aki tabata ora nan tabata derocha placa di pueblo, unda nan tabata ora nan tabata creando debe y fiando placa y consecuentemente mandanos pais bancarota?

Loke nos pueblo mester ta consciente di dje ta e normanan di e presupuesto cu gabinete Mike Eman a bay di acuerdo cune. Actualmente nos deficit riba presupuesto ta mas di 9% y den apenas 1



aña Mike Eman a acorda pa reduci esaki na 3.7%. Esaki kier meen cu sea gobierno ta bay busca mas entrada of ta reduci gasto pa yega na 3.7%. Den tur 2 opcion ta medida lo bin pa pueblo sea den forma directo of forma indirecto. Una vez e ley di CAFT aki pasa, nos tur mester ta consciente cu MEDIDA ta bira ley. No tin espacio pa pensa, consulta si ta tuma medida si of no. Mike Eman mes a bay di acuerdo pa sigui castiga pueblo cu medida por medio di e ley aki. E ley aki ta viola nos derecho di un pais autonomo y e consecuencia pa cartera di nos pueblo lo ta devastador. Con un hende cu lo mester ta traha na bienestar di e pueblo aki, traha pa mehora poder di compra y evita mas medida ta bay di acuerdo cu un ley asina aki?

Gobierno ta bisa cu e CAFT ta diferente cu CFT di Corsou y te berdad. E CAFT aki ta hopi mas pior y e consecuencianan tambe ta pior cu esun di Corsou. Por ehempel e CFT di Corsou a wordo introduci a cambio di un kwijtschelding. Gobierno Hulandes a impone CFT na Corsou pero a paga tur nan debenan y e presupuesto tabata balanza na momento cu a bin supervision financiero. Aki na Aruba Mike Eman ta bay di acuerdo cu CFT, sin haya nos debenan paga y sin reduci e deficit riba presupuesto. Awor e proceso doloroso pa pueblo ta bay cuminsa pasobra MEDIDA ta bira LEY y tur hende tin cu bay contribui y tur hende ta bay wordo castiga cu mas medida. Ex - minister di finanzas, JDY a bisa textualmente cu no tin ningun manera cu Mike Eman por keda sin tuma medida. Esaki ta e realidad di e ley di CAFT. No solamente nos como un pais autonomo ta perde nos dignidad pero Mike Eman ta bay haci e pueblo pover. E ta bay pone pueblo sufri mas cu e ta sufriendo caba. Awe cu Mike Eman a acorda pa bay tuma medida contra pueblo e kier bende pueblo un 6 pa un 9 y bisa cu CFT ta algo bon. Aña pasa na Juli 2014 e tabata papia idioma cu e no ta bay laga Hulanda kita nos autonomia. E kier a yama Fort Zoutman, Fort Autonomia pa apenas un aña despues doblega, entrega nos lucha y bay di acuerdo pa suta su pueblo cu medida!

## Bo tambe por disfruta di bo hardin cu bo famia

Pasa na Banco di Caribe y ricibi **interes di 6.55% (6.64% APR)** pa bo prestamo di hipoteca.

- ✓ Ta paga 90 dia interes so
- ✓ No Closing Fee
- ✓ Credit Card di \$1000
- ✓ 100% di financiamiento ta posibel
- ✓ Pakete di Seguro Atractivo



*Pa mas informacion yama 523-2250  
of pasa cerca nos na Vondellaan 31*



**BANCO DI CARIBE**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boel di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 1,000. Oferta ta valido te cu fin di november 2015, despues di e campaña interes ta bira 7.75%.



## Women's Club of Aruba ta introduci proyecto 'Medio Ambiente goes to School'



Women's Club of Aruba (WCA) ta un club di damas cu ta existi desde 1934 cu e proposito pa traha pa nos comunidad caminda tin mester. Nos ta traha riba diferente proyecto tur aña di cual un di nan ta e proyecto 'Medio Ambiente goes to School', cu ta enfoca pa nos muchanan bira mas consciente riba cuida di nos medio ambiente. E comision cu ta encarga cu e proyecto ariba menciona a pidi e diferente directivanan di school permiso pa bishita tur e 1ste klasnan di school basico pa e miembronan di e comision por haci e proyecto cu e alumnonan. Durante e programa, e miembro di WCA ta tene un charla cortico tocante medio ambiente y despues di esey cada alumno lo ricibi di regalo: 1 termo, 1 box pa sandwich y 1 serbete chikito. Ta di aprecia cu gran parti di e proyecto aki ta wordo cubri pa CEDE Aruba y StimAruba ta apoya nos di WCA cu e proyecto aki door di contribui cu posternan educativo pa e schoolnan. Giselle N.V. tambe a sponsor cierto parti di e proyecto aki. E proyecto lo tuma lugar di 24 pa 28 di Augustus. E capitannan cu ta encarga cu e diferente districtonan ta manera ta sigui:

-Oranjestad: Jessica Molina; - Paradera: Carmen Russel; - Noord: Marva Solagnier; - Sta. Cruz: Bernadette Schouten; - Savaneta: Norma Brinkenberg y - San Nicolas: Filomena Anthony.

Presidente di WCA, sra. Benita Esguerra y chairman di e proyecto, sra. Lilian Martis ta spera cu tur alumno di 1ste klas por yuda cuida nos medio ambiente mas, tanto na school como na cas hunto cu nan mayornan

## UN DI E SEIS MOTIBONAN PA GOBIERNO DI MIKE EMAN / AVP BAY CU RETIRO

### 5. E CRISIS DI SEGURIDAD

Ta reina un temor den nos comunidad na Aruba pa cu e seguridad na Aruba. Aruba a bira un escenario di atraco, ladronia di propiedad, tiroteo y asesinato y narcotrafico! Aruba a bira un centro di crimen organiza, caminda USA ta persigui criminalnan di narcotica y ex-staatssecretaris Teeven di Husticia di Hulanda a bisa cu e islanan aki di reino Hulandes ta un "paraiso" pa criminalnan fugitivo.

Tambe ta cuestionabel cu gobernantenan di Aruba ta cera dealnan dudoso cu criminalnan di Colombia, tapa cu e holor dushi di Strawberry! Hasta prensa di Hulanda y Alemania ta informa cu costa di Aruba ta un "Gatenkaas", manera un keeshi yen buraco, caminda ilegalnan, arma ilegal, "mensenhandel" ta drenta y cu droga ta skeiro na grandi na Aruba pa wordo transporta pa Merka y Oropa. GFI, e instituto di Global Financial Integrity a publica cu entre 2002 y 2012 un montante di 25 biyon dollar di placa preto a wordo laba via Aruba. Na 2011 so e tabata 3.6 biyon dollar. No obstante cu instancianan internacional ta señala cu Aruba a bira un HUB di crimen organiza y comunidad ta expresa nan temor, e minister di Husticia di Aruba ta persisti cu tur esey ta un "percepcion robaz" di comunidad!

E pregunta ta si tur e negoshinan cu continuamente ta wordo atraca, e tantisimo ladronicianan den cas- y autonan, e tiroteo- y asenatonan, di cual algun nunca a wordo resolvi, e victimanan di droga, si tur e hendenan cu a bira victima ultimo añanan, ta sufri di percepcion ilusionario manera minister di Husticia di Aruba ta opina! Pa colmo bao di su maneho radar no ta funciona y hasta den e asunto ainda no clarifica, si 3 avion tabata ilegalmente den teritorio di Aruba/ Reino, cu ta 2 avion di ehercito di Venezuela y 1 avion no-identifica di transport di droga, unda defensa pa seguridad di Aruba a keda mes!

E prison KIA a bira manera un pelicula pa inseguridad di Aruba, caminda varios rebelion di presonan y walk-outs di personal di KIA a tuma lugar, hasta huymento di presonan for di un prison basta deteriora cu lock- y yabinan gasta! Un ex-gerente di KIA a divulga cu prison di Aruba ta un escenario di droga, sex, abuso y corrupcion! Aruba ta den un crisis di seguridad cu alavez ta wordo accentua door un gobierno di Mike Eman cu no ta transparente, cu un maneho di defensa deficiente, cu relacionnan dudoso y cu ta anti-democratico!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



## Presentacion di “Registro di Esclavo: Liberacion, Nacimiento y Fayecimento”, Aruba 1840 – 1863



Recientemente a tuma lugar na Archivo Nacional Aruba e presentacion di e buki “Registro di Esclavo: Liberacion, Nacimiento y Fayecimento”, Aruba 1840 – 1863. E buki di registro ta un produccion di Fundacion Amigonan di Archivo den cooperacion cu Archivo Nacional Aruba y co-financiamiento/sponsorship di Aruba Airport Authority NV, CEDE Aruba, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, UNOCA y Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba. E registro original “Geboorten- en overlijden van slaven, 1840 – 1863”, traduci na Papiamentu, ta un documento oficial y como tal legal di gobierno cu ta pertenece na “Archivo di Comandeurs y Gezaghebbers van de Koloniale Tijdperk” (“Koloniaal Archief” di Archivo Nacional Aruba). E registro ta contene tres diferente registracion: liberacion, nacimiento y fayecimento, cual e tempo ey tabata wordo usa, pasobra nan no tabata registra e esclavonan den un registro civil.

Kico anto nos tin di haber cu herencia di esclavitud? Kizas hopi prueba den forma di obheto no t'ey of ta existi mas, en todo caso den nos archivanan tin documento pa demostra cu Aruba a conoce esclavitud. Nos

por reconoce e rasgonan di esclavitud bek den nos idioma, cuminda, musica, den nos caracteristicanan fisico y den formacion di nos identidad como nacion y como individuo. Rasgonan cu kizas consciente- of inconsciente nos kier pa keda scondi pa berguena. Nos poblacion, sinembargo, ta producto di e mezcla aki. Al final ta e mezcla aki a crea e Arubiano.

Drs. Raymond R. Hernandez, Hefe Archivo Nacional Aruba

Durante e trabaonan riba e buki aki mi a siña conoce mi raiz den mas profundidad. E (hi)storianan di famia cu mi wela tabata conta mi a sirbi mi di guia den e buskeda di mi raiznan. Cu e berdadnan y e mitar berdadnan cu mi a scucha den mi infancia, encuanto mi grandinan, mi a cuminsa mi buskeda. Algun hayazgo a sorprende mi, pero ningun a bergonza mi.

Autor: Rosa M. Arends M.Ed.

Ta importante pa e Arubiano conoce su raiznan y e registronan aki ta contene parti importante di e informacion di nos raiz. E cantidad di buki ta limita y ta obtenibel na Archivo Nacional Aruba, Antraco Aruba, Bruna, De Wit en Van Dorp Stores y Plaza Bookshop pa Awg. 25,- pa uno.

Mark Thiel di Scol Practico pa Ofishi (SPO) Pariba:

## “A cuminsa mira e frutonan den e di dos aña di existencia di SPO”



Gobierno di Aruba  
Minister di Enseñanza y Fomento

Scol practico pa Ofishi na Savaneta a haya uniform nobo. Esaki nan a estrena e prome dia di e aña escolar nobo. Mark Thiel, director adhunco di Scol Practico pa Ofishi (SPO) a duna di conoce cu esaki ta e di dos aña cu SPO Savaneta ta situa den e localidad temporal aki y awor e muchanan ta den full otro color bisti cu ta duna un totalidad na e school. A añadi un klas extra na e school enfatizando asina e popularidad creciente pa e tipo di enseñanza aki.

Enseñanza Secundario Special tabata resorta pa hopi aña bao di e maneho di SEPBB y tabata carga e nomber di Aspirantopleiding. Bou di SEPBB tabata tin dos diferente localidad di e Aspirantopleiding, un na Santa Cruz y otro na EPB San Nicolas. Den pasado a dicidi pa inclui e parti aki bao di e capa di EPB saliendo for di e vision di inclusion di tur alumno den enseñanza secundario y unda cu ta comparti e facilidadnan



pa formacion profesional basico. Den transcurso di añanan a mira cu e concepto aki no a resulta positivo den practica door di diferente factor.

Na aña 2013 Gobierno a tuma e decision pa tuma e maneho di Aspirantopleiding for di EPB y pas'e pa Dienst Publieke Scholen (DPS). Un di e prome retonan cu Minister Hooyboer-Winklaar a enfrenta cune na comienzo di su periodo como Minister tabata e situacion di Aspirantopleiding cu tabata pendiente y mester

bisa cu despues di dos aña e ta mira frutonan na unda cu tanto na Santa Cruz como Savaneta klasnan mester a bin acerca y ta bay renoba y amplia e school na Santa Cruz den su totalidad. Mark Thiel a señala cu lo bay amplia e cantidad di aña di estudio di 3 pa 4 of 5 aña mirando cu nos ta confronta un situacion awor cu muchanan di 15 a 16 aña ta finaliza enseñanza secundario special sin cu tin un otro alternativa cu nan por sigui studia y desaroya nan mes. Esaki ta inclui e curriculum, e cantidad di aña y e aspecto di cualificación.

## Waitressnan ta bende bebida y ta hinca placa den saco

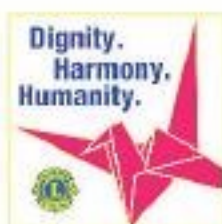
Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 1:14, na un cas na Kurimiau pa un caso di ladronia. Na e sitio e muher S. a bisa cu el'a organiza un fiesta priva y a tuma un algun waiter den servicio temporario for di e compania "Conexión Waitress" pa sirbi e huespednan. Locual mester pasa cu e huespednan ta cumpra bon cerca e cahera y ta tuma cos di bebe y di come for di e waitressnan. Durante e fiesta, e huespednan a papia cu S. y nan a bisa cu algun waitress tabata bende e huespednan botter di bebida y tabata hinca e placa den nan saco di carson. S. a yama e waitressnan un pa uno pa puntra si nan a tuma placa. E mayorianan di e waitressnan a acepta cu nan a tuma placa. S. a bisa cu el'a documenta e

placa di cada waiter. E ultimo waitress K.M.C. naci na Venezuela di 39 aña a nenga na prome instante, pero S. a declara cu ora cu el'a hinca man den su saco di carson, el'a haya 500 florin. K.M.C. a bisa cu e otro waitress H. deb'e placa y esey ta e motibo cu e tin e placa den su saco. Ora cu S. a puntra H. si esey ta e caso, el'a nenga. Despues cu S. a sigui persisti, K.M.C. a acepta cu el'a coy placa. Ora cu Polis tabata na e sitio, K.M.C. a nenga rotundamente cu el'a coy e placa y a bisa cu e placa di trabao cu el'a haci e siman prome. S. a bisa cu K.M.C. tabata tin mas o menos 832.75 florin den su saco. Mas o menos 1:50, K.M.C. a keda deteni y hibá warda di Shaba, unda el'a keda cera pa mas investigacion.





## ARUBA LIONS CLUB



Pres. Francis Leo y Directiva, Miembronan, Lionessnan y Leonan cu honda pena ta anuncia fayecimento di nos gran amigo, Pasado Presidente, Pasado Jefe di Zona, Amigo Melvin Jones (AMJ)

### FL. MODESTO (DEDE) RUIZ

(\* 15 VI 1935 - 18 VIII 2015)



Nos ta comparti e profundo dolor di:

Lioness Rocio Ruiz Paternina  
Yuinan: Derwin Ruiz,  
Sylvette Croes-Ruiz y esposo,  
Kenneth Ruiz y esposa

nan respectivo famia, demas familiarnan y amigonan

Cu Ser Supremo bendiciona y dunanan forsa y resignacion pa surpasa e momento dificil aki.

**Cu FL. MJF PP PZCP Modesto Ruiz sosega na paz**

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

AUGUSTUS  
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA

## Nissan Sentra horta den parkinglot di Señor Frogg

E homber S. a bay diadomingo pa 4:05, warda di Polis y a duna keho di ladroncia di su auto. Dia 23 di Augustus pa mas o menos 2:30, el'a para su auto riba e parkinglot di Señor Frogg y a laga e auto na yabi. Mas o menos 3:00, ora cu el'a bolbe, e auto no tabata tey mas. Ta trata di un auto Nissan Sentra 1996 color preto A -52013, cu bentananan getint y tirenan color di aluminium. Central a wordo poni na haltura.

## Perla Cultural 2015

Perla Folklore 2015

Traye tradicional 2015



Ami Jeantessa Henriquez Perla Cultural 2015 kier a gradici TUR hende den Centro di Bario Brazil pa a bin apoya nos tur, specialmente mi hendenan cu a bin apoya mi. Na Desiree Boekhoudt pa lagami participa pa Candylicious Dancers, na mami cu papi danki, na Ompi Lyonel Dirks cu a traha mi inspirashon, Ompi semper cla pa juda mi. Na Tanti masha danki pa sinja mi con pa actua. Na Giovana Croes mi geografa, danki Giovana pa e pasenshi cu nos. Na Marchano Chatoe cu a graba mi y traha mi mixing, danki Marchano. Na Manirna Lampe Vries pa cose mi trahe nan. Na Charlain Boekhoudt, danki Chala pa sinja mi hopi di e elecion. Na mi bailarina nan, Maybelline, Rose Mary, Joally, Tita, Zhaly, Richinella y Charlain, danki pa hasi mi show bunita. Na Centro di Bario Brazil danki pa lagami participa y hasi un show dedica na nos mama di cultura. Stima boso tur.

## Pelea formal na South Beach

Polisnan diadomingo pa 2:04, tabata riba e parkinglot di The Village, ora cu a drenta un informacion di un bringamento. Polis a bay na e sitio y a topa cu un grupo di persona. Tambe nan a mira un homber benta riba suela dilanti porta di Hooters. Segun informacion, e homber a wordo gedal cu un botter door di un persona desconoci, sin ningun motibo dilanti di Café Gusto. E victima y otro dos amigo a core su tras te na e restaurant Hooters. Ey nan tabata tin un pelea formal cu bentamento di botter, mesa y stoel. E victima tabata tin un kap na su cabez y mester a hib'e Poli cu urgencia pa tratamento. El'a nenga asistencia di ambulance. Polis a detene G.C. cu tabata fuertemente bao influencia di alcohol. Polis a hib'e warda di Shaba, unda el'a presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Pa mas o menos 3:20, G.C. a pidi ayudo medico. Un rato despues el'a wordo hiba Poli, bao vigilancia di Polis. Na Poli el'a keda controla y a haya algun gancho. Mas o menos 6:00, el'a keda cera na warda.

## Lider a haya hoben di Arumil cu marihuana

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa12:30, na Zwart Mangel pa un asistencia di Arumil. Lider L. di e grupo Formacion Social, a bisa cu un di e mucha hombernan a wordo haya cu marihuana. Polis a detene e hoben W.Q. pa investigacion.





## Wiels a haya razon: Mike Eman a confirma cu e ta salesman di Hulanda

E fayecido lider di Curaçao, sr. Helmin Wiels, ta hayando razon den tur su declaracionnan cu el'a haci den pasado. El'a yama Mike Eman pa un comerciante, esta un makelaar. Awe Mike Eman a confirma cu e ta un salesman Hulandes, unda el'a pone un condicion estúpido, solamente pa e por actua como salesman Hulandes. E condicion ta cu Citgo mester acepta di traha cu un compania Hulandes, den e caso aki Gas Uniel.

Nos ta lamenta cu Mike

Eman como minister president di Aruba, no a busca mihor condicion pa impone, manera un contract di duracion di 30 aña of pa segura pa Arubianonan haya trabao y cu Arubianonan por bolbe bek cas. Nos ta lamenta di tende cu nos prome minister awortafungi como un intermediador, como un broker, pa asina Gas Uni di Hulanda por haya contract y bira partner cu Citgo. Dicon Gas Uni nunca a bin busca forma pa habri e refineria? Dicon awor di carambola nan kier drenta

aden y mete la pata? Esaki no ta un strategia pa asina complica e interes di Citgo?

Nos ta condena e actitud di Mike Eman, unda su condicionnan imponi ta ridiculo! E no por deal riba e tema di refineria y awor nos ta bolbe conclui cu Mike Eman no ta digno di ta fungi como prome minister di nos pais, pasobra envez e bringa pa nos pais, awor na un forma traicionero e ta actua como salesman pa compania Hulandes.

## Den oranan di madrugada dama a bebe cantidad di remedi pa caba cu su bida



Diasabra madrugada a drenta informacion cu tin un dama lo tin menos bon intencion cu su mes na un

cas na Fuerte na Moko, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e

patruxa a bin compronde for di un yiu cu e dama pa motibo di problemanan familiar kier a pone fin na su bida door di bebe cantidad di remedi likido. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y den un situacion ainda stabiel y na tino a core riba e victima pa hospital.

## EDICION 25 AUGUSTUS 2015

## Toyota Tercel horta for di banda di Lekker a ser laga atras den mondi

Diasabra madrugada a drenta informacion cu un auto lo a ser laga atras den mondi banda di e veld di Centro di Bario Noord. Mesora a dirigi un patruxa na e sitio. Na yegada di e

patruxa a bin compronde cu aki ta trata di e Toyota Tercel Blanco cu a ser horta for di banda di Lekker un rato prome. Mesora a confisca e vehiculo aki pa mas investigacion.



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo... Local.....

## Chauffeur di S.U.V. no a duna preferencia na stationwagon na Emmastraat

Diabierna atardi a drenta informacion di un accidente na e cruzada Avenida Alo Tromp y Emmastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e S.U.V. cu tabata bayendo pariba

den Avenida Alo Tromp no a duna preferencia na e stationwagon cu tabata bayendo zuid den Emmastraat y a dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Chauffeur di Nissan Sentra a fishtail un Mercedes

Diabierna atardi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na e cruzada Avenida Alo Tromp y Weststraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e

patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Nissan Sentra bayendo pariba no a para pa duna preferencia na e Mercedes Benz bayendo nort den Weststraat. E impacto tabata asina fuerte na e

parti patras di e Mercedes cu a fishtail e, pone perde control y mande bay dal riba un cura di cas. Door di e impacto e chauffeur di e Mercedes a dal su cabez. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



## SHARK WEEK ARUBA

Parke Arikok Visitor Center will host a SHARK EXPO all week (Includes shark themed art) Motivated and artistic kids are invited to participate in our SHARK MURAL WORKSHOP, guided by Aruba's own talented MURAL ARTIST Roberto Tromp.

DATE/TIME	ACTIVITY	PLACE
SATURDAY: 22-AUG-15 7:30 PM	LAUNCH SHARK WEEK: Let's talk about sharks!	Parke Arikok: Visitor Center
SUNDAY: 23-AUG-15 8:00 AM - 12:00 PM	JUNIOR RANGER MODULE REEFS: Lecture, Workshop Reefs and Sharks and Snorkeling (cost \$5 APL)	Aquawindie's Dive Center
FRIDAY: 28-AUG-15 7:00 PM	MURAL-SAVE OUR SHARKS: Exposition and Ceremony	To be revealed
SATURDAY: 29-AUG-15 7:30 PM	MOVIE NIGHT: Shark documentary	Parke Arikok: Visitor Center

For more info call Arikok National Park - 585 1234 and ask for Jafama Becker or call 562-9348. All activities, except Junior Ranger Module are free of costs.





# Solo di Pueblo... Local.....

## Mas cu 4mil refugiado a wordo rescata for di lama

Mas cu 4 mil refugiado a wordo rescata den 24 ora for di e lama Mediterraneo, segun Guarda Costa Italiano. E organizacion internacional di imigracion ta papia di 4150 persona cu a wordo rescata for di e lama entre Noord Africa y Sicilia. Desde cuminzamento di e aña aki mas cu 100 mil refugiado

den boto a logra yega Italia. Mas o menos 150 mil persona procedente di medio oriente y Africa a logra yega Grecia. Segun calculonan un 2365 persona a hoga den e intento pa yega Europa, asina mes tur dia centenares di refugiado ta logra yega Europa.



## E homber cu a los tiro den e Thalys recientemente a bishita Siria

E homber cu kier a comete e atake den e Thalys cu a sali for di Amsterdam y tabata bayendo Paris, tabata recientemente na Siria. E homber di 26 aña ta un Marocano, cu e servicio anti terorista Spaño tabata tin e den nan file pa su pensamentonan extremo Islamita. Esaki ta loke e corant Spaño El Pais a publica y tambe un fuente di e servicio antiterorista Spaño a confirma esaki.

Ta trata di e homber Ayoub El Kahzzani di 26 aña cu a biba un aña na Spaña, na 2014 el a verhuis bay



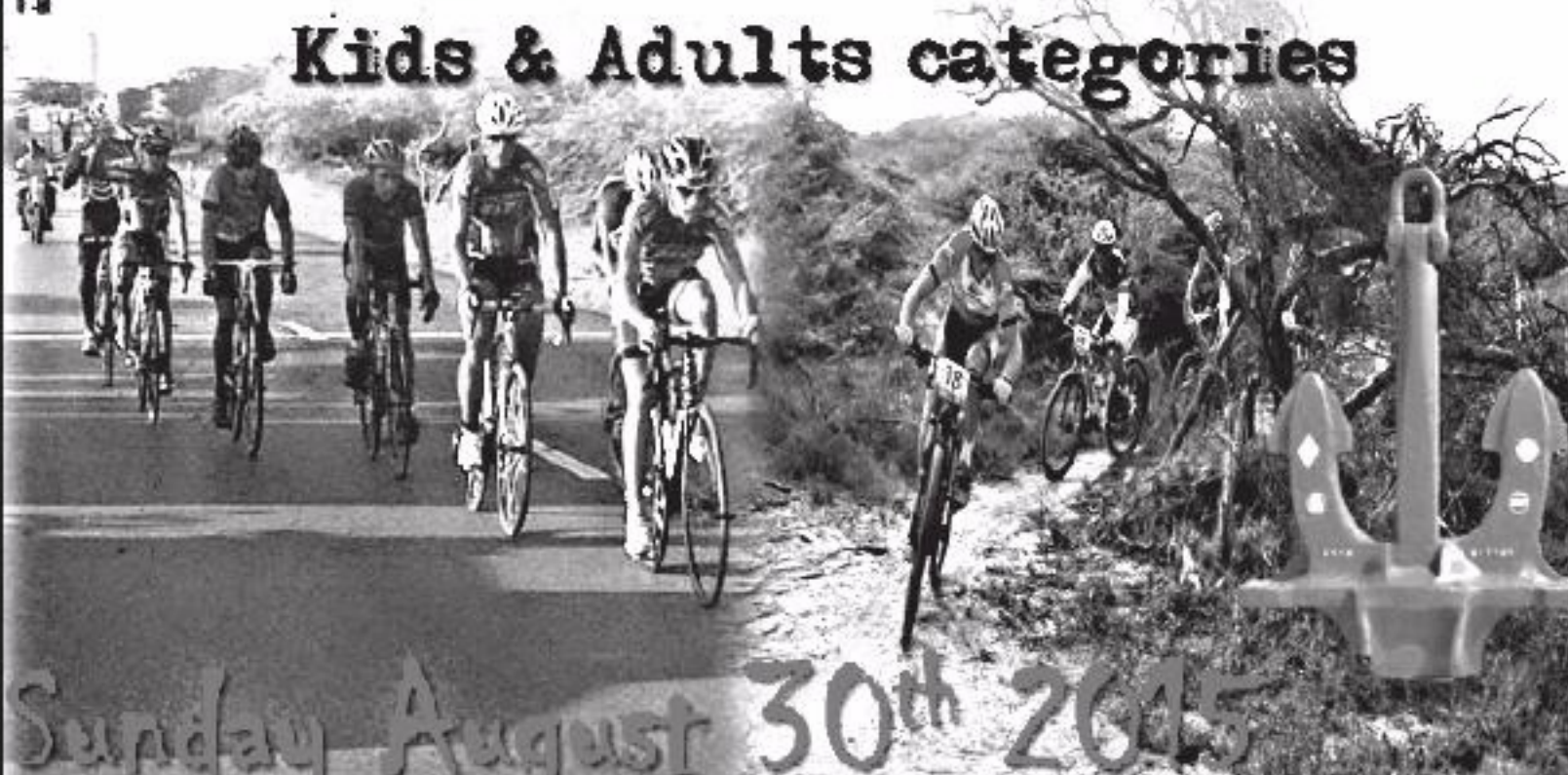
biba na Francia. Durante e tempo ey e tabata un tempo cortico na Siria, maske no ta conoci kico tur e lo por a hacie eyan of cu ken e tabata tin contacto cun'e. Aparentemente e lo a divulga na e corant

Frances Le Figaro cu su intencion tabata pa horta e trein. Segun su version e armanan, e lo a hayanan den un tas den un parke. E atake fracasa di ayeranochi te awo ki no a wordo existi pa un grupo terorista.

# CHANGE OF SEASON

## FROM ROAD TO DUST

### Kids & Adults categories




## Sunday August 30th 2015

**Start/Finish:**  
Foot of California Lighthouse  
**Start time:** 6.30 AM

**Registration:**  
Saturday August 22<sup>nd</sup> &  
Friday August 28<sup>th</sup>  
@ Don Pinchos St.Cruz  
from 7.00pm-9.00pm.

**Fee individual:**  
AWB-member: Awg25,-  
Non-member: Awg30,-  
Kids: Awg15,-  
Additional fee: Arikok-pass Awg5,-  
**More info:** see Race-program!

**Special prize for  
Best Team Effort**



Organized by: AWB-seccion MTB



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Polis a atende cu chauffeur cu a chock su auto den santo



Diabierna anochi a drenta informacion cu tin un auto pega den santo banda di lama na Tamarijn Hotel. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur cu lo a chock su auto den santo y cu tin un takelwagen caba na caminda pa yud'e saca e auto.

## Chauffeur poco cansa ta parkeer auto y ta dal auto banda di dje

Diasabra madrug a drenta informacion di un accidente den e parkinglot pabao di oficina principal di Aduana. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un

chauffeur un poco cansa a yega parkeer y ora a bay habri e porta di auto esaki a dal e auto para banda di dje. Polis a nota cu e chauffeur ta poco cansa y a dicidi di hib'e su cas.



## TA HUUR

Apartmanent y Platinum  
Pa mas info yama 5941170





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Por inscribi ainda pa competencia di Carne y Cabrito

Manera ta conoci e aña lo bira e di tres biaha cu ta organiza e competencia di Carne y Cabrito diadomingo 30 di Augustus durante di Interpaso 2015. E dos prome biahnan tabata un exito total. Esaki tambe ta stimula nos criadornan di bestia den e caso aki di Carne y Cabrito pa por pone mas atencion na nan ehemplar. Duna mas ainda un mihor cuidu y pa por tin bestianan di raza tambe. Otro aspecto tambe cu mester tene cuenta ta con bo mes ta anda cu e bestia na momento di cana. Un bon

postura y fuerte para riba su patanan. Su formacion di dentadura mester ta den bon forma. Ta rekisitonan cu sigur mester tene cuenta pa por tin un mihor resultado den e competencia di Carne y Cabrito. Durante di e di e dos ultimo aña e reaccion di publico tabata sumamente positivo pa loke ta trata e competencia di e ehemplarnan di raza y tambe crioyo. Nan ta encanta di mira cu tin tipo di competencianan asina na Aruba. E parti cu ta haci esaki asina importante ta cu Hueznan internacional

ta huzga e competencia aki cu ta presente special pa e Interpaso 2015. Entrenan tin Hueznan cu tin hopi aña di experiencia. Otronan cu ta veterinario y tin nan propio consultorio. No ta papiando aki di profesionalnan riba e tereno aki di tanto Cabay, Carne y Cabrito. E invitacion ta keda pa

den caso cu ainda bo no a inscribi bo ehemplar cu ta sea Carne of cabrito pa por haci esaki mas pronto posibel. Tuma contacto cu nos na Santa Rosa na tel. 585-8102 y participa den e 3er Competencia di Carne y Cabrito cu lo tuma lugar na Villa Floralina durante di Interpaso 2015 diadomingo

30 di Augustus venidero. Pa haci esaki botin oportunidad te cu diahuebs dia 27 di Augustus. Despues di esaki no tin chens mas pa inscribi y pa asina duna tempo tambe pa finaliza tur rekisito organizatorio pa e diadomingo di competencia.

### INVITACION

### INSCRIPCION COMPETENCIA CARNE Y CABRITO Por hasi esaki te cu

Diahuebs 27 di Augustus 2015



Tuma contacto cu Santa Rosa na Tel: 585-8102  
Por hasi esaki durante 7'or am-12'or am y 1'or -3'or



### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## Festival di Mariachi 2015

dedica na Sr.  
Leon Ras

12 September  
2015

@ Club Trappers

Cu un total di  
25 cantante,  
compaña pa  
Mariachi Perla  
di Aruba



# Solo di Pueblo... Noticia Local

Resultado di number:

Dialuna 24 Augustus Merdia

Catochi	Big 4
6315	4321
6757	
3281	

Zodiac	XXXXXXXXXX
3203 – Aries	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

Dialuna 24 Augustus Anochi

Catochi	Big 4
9666	1411
9279	
5103	

Zodiac	Lotto 5
0398 – Leo	XXXXXXXXXX

Lotto di dia	Corsou
11 – 15 – 21 – 28 – 01	1173
	6795
	6264

Diario	Super 4
3763	4003
5311	
2151	

4 skina DIA
3321
4 Skina Cur
1364

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

## TEMPO:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE  
NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO  
SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHA  
06:55 PM.

## BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE  
FRESCO; FORZA 3 TE 5 ( 12 TE 35 KM/  
ORA, 7  
TE 19 NUDO ). OCASIONALMENTE  
RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORZA  
5 TE 7 ( 31 TE 54 KM/ORA, 17 TE 29  
NUDO ).

SITUACION GENERAL:  
TEMPO RELATIVAMENTE SECO Y  
STABIL TA PRESENTE PERO UN  
AUMENTO TEMPORAL DI  
HUMEDAD POR INDUCI UN YOBIDA  
ISOLA PRINCIPALMENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA PA MAINTA  
TEMPRAN.

BIENTO TA AUMENTA TE DIARAZON Y  
TA MENGUA DESPUES.

TEMPO TROPICAL:  
DEPRESION TROPICAL DANNY  
A DEGENERA PA UN DISTURBIO  
SUPERFICIAL Y ASINA  
E SISTEMA AKI TA NADA DI  
IMPORTANCIA PA ARUBA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION  
OOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA.  
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA  
28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:  
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE  
NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO  
SIGNIFICANTE.

BIENTO TA AUMENTA TE DIARAZON Y  
TA MENGUA DESPUES.  
TEMPERATURA TA FLUCTUA UN TIKI  
ARIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN  
ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.00

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Shete persona ta perde nan bida den un accidente aero na Inglatera



Como shete persona ta fayece na West Sussex, Inglatera durante un show aereo, un jet di ehercito aereo tabata dunando un show aereo a crash. Un 14 persona a keda levemente herida y a wordo atendi na e sitio. E avion pa un of otro motibo a perde control, na momento cu ela baha demasiado abou, a pasa touch varios auto cu tabata riba e caminda banda di airport y despues a bay cay den un mondi. Shete persona a muri mesora y un persona a wordo interna den hospital su situacion ta basta kritico. Un automobilista a declara na medianan

local, cu e tabata den su auto riba caminda cu su dos yiunan na momento cu el a mira e jet cay, na prome instante el a mira enberdad cu e avion a baha hopi y tabata spera cu elo bolbe coy haltura mirando cu ta un show e jet tabata dunando, pero lastimamente esaki no tabata e caso. Na momento cu e avion a crash el a mira masha hopi humo y candela bay halto, cerca di unda e tabata ta, mesora hunto cu su famia, a core na sali for di auto pa evita lo peor, paso nan tabata un 15 meter leu di unda e avion a crash.

E vocero di e Show Aereo

a duna di conoce cu tabata tin un 20 mil persona presente na e evento aki. No ta prome biaha cu un jet ta crash durante un show aereo, na 2007 un stuntman a cay cu un avion di Guera Hurricane, durante un maniobra cu no tabata planea.

E jet cu a cay ta un jet relativamente bieu, cu e fuerza aereo Britanico tabata usa den añanan 50. No ta claro ainda kico lo por a causa e caida, si ta un eror humano of un problema tecnico.

## Security Guard di un edificio di Gobierno ta wordo mata sanger friu



Diabierna, na New York un homber Mericano ta tira un security guard di un edificio di gobierno sanger friu. E asesino tabata un homber procedente di New Jersey, kende a cana drenta un edificio di Gobierno y despues di a tira e security ta pone fin na su mesun bida. E security guard a caba cu su shift caba pero a ofrece di traha un poco overtime.

Segun polis a duna di

conoce, cu e asesino a drenta door di e porta principal a bay para den e rij pa security check, na e momento ey el a saca su pistol y a tira e security guard mata, despues el a sigui cana drenta e edificio y a tira su mes den cabez. E homber ta un veterano di 68 aña y no tabata tin un strafblad. E polisnan no por bisa ainda kico lo por ta e motibo, pero ta convenci cu no tin nada di haber cu terrorismo.

**Ta bende carbon di kwihi na 17,50 pa saco esaki ta carbon netamente crioyo Arubano, por pasa na cede di BBQ na Siribana of yama mi na 5690131.**



NEWS ON

**NEWS ALERT**

*'Boletin Extra den bo celular'*

**Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# Solo di Pueblo...Noticia....

## Polis a core cu adicto ambulante cu tabata pidi placa banda di Huan Zhan



Dialuna mainta a drenta informacion cu tin un choller ta molestia e clientenan di Huan Zhan na Montaña. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin nota di biaha cu aki ta

trata di un conocido adicto ambulante cual tabata acerca e clientenan y tur otro hende den cercania pa pidi placa. Polis a cor'e for di e sitio.

## Ladronnan di auto a horta un pick-up y a bay accidenta cun'e laga destrui atras

Diadomingo mainta a drenta informacion di un accidente banda di Superfood na Bubali. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di

e patruya a bin encontra cu un pick-up dobbel cabina blauw cu a ser laga destrui despues di a dal na banda di caminda na e riool y brug. Segun

testigonan e chauffeur mes a sali careda bay laga e vehiculo. A bin resulta cu e pick-up aki a ser horta. Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion.



## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

**Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail. com**



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## REMITIDO

## HENDE NO TA NACE HOMOSEXUAL Y LESBIANA, PERO NAN TA BIRA PA E MAL PASIONNAN.

Den Bijbel, ta e derechonnan di Dios nos mester defende y no di hendenan desvia for di e caminda di Dios. Mester comprende cu Dios a traha homber y muher pa nan uni nan mes den nan relacion sexual pa traha yiunan, lesa den Bijbel Genesis 1: 27 y 28; "Y Dios a traha e homber na Su imagen. Na imagen di Dios E'l a crea e masculino y despues E'l a crea e muher. Dios a bendiciona nan dos y a bisa nan: "Sea fertil y multiplica y jena e tera." Awor Mi kier a puntra, hende ta nace di homber cu homber of di muher cu muher? Pakiko anto hendenan desvia no ta sigi e ehempelnan di nan tata y di nan mama, na unda cu tur e humanidad a lanta pa medio di nan mayornan? Nos mester comprende, cu un yiu mester di un tata y di un mama pa e wordo lanta y pa e wordo forma manera e mester ta, sea un mucha homber of un mucha muher. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: "No comete e pikanan di fornicacion y e pika di deseonan deshonesto." Awor, kiko ta e pika di deseonan deshonesto? Laga nos lesa Bijbel Genesis 19: 1- 38, na unda cu Dios a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomora cu candela y cu tur su habitantenan. Awor bo ta puntra bo mes, ta pakiko Dios a destrui tur e habitantenan aki? Esakinan a sosode, pasobra e habitantenan di e dos ciudadnan grandi aki, cu nan mesun sano huicio nan a purba e mal deseonan pasional y nan mes a cai den e trampanan di satanas y nan mes a cambia e Leynan y e berdadnan di Dios pa mentira. Nan a cambia e Mandamentonan di Dios pa nan mesun sistema di biba y nan a adora e

naturalesa na lugar di Dios. Nan a deshonra nan mesun curpa pa e pasionnan deshonesto, e hombernan a kita nan tradicion sexual natural pa bira homosexual y e muhernan a cambia nan tradicion sexual natural pa bira lesbiana. Nan tabata hendenan normal manera tur otro hende sirbiendo Dios, pero pa motibo di e tentacionnan di satanas nan a cai den e mal pasionnan y nan a bira, homosexual, lesbiana, transsexual, transgenero, y ta pesey nan mes a entrega nan mes na e condenacion eterno. Lesa bon loke Dios ta bisa bo den Bijbel, Levitico 20: 13: "E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan." Lesa tambe loke Dios ta bisa den Bijbel, Levitico 18: 22; "Lo bo no tin relacionnan sexual cu un homber manera sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel." Awor mi kier puntra bo, ta cua derechonnan un hende mester busca? E derechonnan di Dios Tata Su 10 Mandamentonan pa salvacion di henter humanidad of e kaminda di satanas cu kier desvia e mundo for di Dios. Su boluntad? Mester comprende, cu homosexual y lesbiana no ta un malesa psiquiatrico manera cu hendenan desvia sa bisa, pero esey ta bini pa motibo di e tentacionnan y di e mal ehempelnan cu e persona ta confronta cune den su bida. Si un persona ta anda cu mal hendenan, di mes un dia e persona aki tambe lo desvia den e mal caminda. P.E. si bo tin un saco di batata y den e saco bo tin tambe un batata putri y si bo no ta kita e batata putri, anto kiko bo

ta kere ta bai pasa cu e otro batatanan bon? Cu poko poko e batata putri ta danja e otro batatanan bon. Comprende cu satanas ta uza hendenan desvia pa danja e bon hendenan. Comprende bon, cu hende no ta nace ladron, hende no ta nace choller, criminal, drogadicto, alcoholico, homosexual, lesbiana, gay, transsexual, transgenero, heterosexual etc. etc., pero ta bira e persona aki ta bira door di e tentacionnan di satanas di e personanan desvia, cu un persona ta confronta cune den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiesta, na trabao, social, cultural, paranda, abuso, violacion, ambientenan deshonesto etc.. Den nan mesun sano huicio nan a purba e mal deseonan pasional y nan mes a cai den e trampanan di satanas y nan mes a cambia e Leynan y e berdadnan di Dios pa mentira, pa nan kere cu lokual cu nan ta haci ta bon. Nan a deshonra nan mesun curpa cu otro den e relacion sexual entre homber cu homber y entre muher cu muher, den e anal y oral sex. Den Bijbel, 1 Corintionan 6: 9-10 ta bisa: "Boso no sabi cu esnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes! Pasobra na esnan cu ta bishita e muhernan di bida, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu ta

comete adulterio, na e fornicadornan, na esnan kibradornan di matrimonio, na esnan cu ta comete homosexualidad of na esnan cu ta drumi cu un homosexual, na e violadornan di hobennan, na e ladronnan, na esnan golos pa plaka, na e burachenan, na e calumniadornan, na e ganjadornan, ningun di esakinan lo no drenta den e Reino di Dios." Nos tur ta yiunan di Dios, pero no ta tur e yiunan ta obedece Dios Su Leynan y Su Palabranan, pero ta nan mes kier biba nan mes un bida di pika di condenacion. Nos tur mester stima otro manera e Ley di Dios ta bisa, pero nos no por stima e pikanan cu e persona ta biba aden y e pikanan cu e ta comete. Nos no por apoya

un persona den su bida di pika y den su bida robez, pasobra bo tambe ta bira complice di su actonan condenabel.

Si tin un persona homosexual of lesbiana den un famia, anto bo mester papia cun'e y splikel'e di su caminda robez y mustrel'e e Leynan y e Palabranan di Dios den Bijbel, pa e por orienta su mes poco poco di su errornan y esey ta un sosten di amor pa salbel'e. Den bida Cristian, nos mester lucha pa e berdad di Dios.

Corda bon, cu nos tur mester muri un dia, pa nos duna cuenta di tur nos actonan dilanti di e tribunal di Dios Tata. Nunca no ta laat pa bo por cambia bo bida, manera cu Cristo Hesus kier pa bo biba.

**TEAM CAROLINA**

# FUNDRAISING

## Event for Carolina

1 PETER 3:8  
FINALLY, ALL OF YOU, HAVE UNITY OF MIND, SYMPATHY, BROTHERLY LOVE, A TENDER HEART, AND A HUMBLE MIND.



BIN DISFRUTA DI UN DUSHI SOPPLI HAMBURGER  
HOTDOG LOMBO Y UN VARIEDAD DI COS DUSHI.

**HORA: 5:30 PM - 8:30 PM** **NA PARKIGN LOT DI IGLESIA MARANATHA**  
**29.08.15** MADIKI, PARADIJS#4 / PRIJS: 10 AFL

PSALM 100:5 FOR THE LORD IS GOOD AND HIS LOVE ENDURES FOREVER; HIS FAITHFULNESS CONTINUES THROUGH ALL GENERATIONS.

**MAS INFORMACIÓN 5636236-5631949**



# Solo di Pueblo... Local

## Accidente formal na e luznan di trafico na Palm Beach

Diasabra mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida y cu un auto lo a bolter na e luznan di trafico na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un stationwagon Suzuki Baleno cu tabata bin di pariba y a yega na e luznan di trafico na Palm Beach y sin duna preferencia a sali subi e

caminda net ora trafico tabata biniendo y a fishtail e mande bay bolter mientras e pick-up tras di e taxi a purba desvia na man robey y a subi acera kap 3 tire y mac ream di su Avalanche kibra esakinan y mira cu el a bay te otro banda di caminda el a sigui bay cruza e caminda full y bolbe subi acera. Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur di taxi pero cu a resulta



levemente herida.



### For Sale

quality house in a presidential neighborhood  
asking price is far below the execution value

2 storey house plus 2 apartment on 740 squar meter property land  
located in a nice quiet and presidential neighborhood in ponton by car 5 minutes away from Down Town oranjestad. also suitable for the concept bed and breakfast. for more information please call 5694343 or gmail at arubaqualityhouses@gmail.com

### INVITACION

INSCRIPCION  
COPMPETENCIA CARNE Y CABRITO  
Por hasi esaki te cu

Diahuebs 27 di Augustus 2015



Tuma contacto cu Santa Rosa na Tel: 585-8102  
Por hasi esaki durante 7or am-12'or am y 1'or - 3'or



# Mario's Septic Service

Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com



# Solo di Pueblo... Local

## Anouk Eman y Kyra Hoevertsz: cla pa nan reto nobo

Manera ta conoci e dos atletanan hoben Arubano, Anouk Eman y Kyra Hoevertsz tin algun aña caba ta biba y entrenando na Merca pa asina por tin un mihor combinacion di scol, estudio y nan deporte Synchro. Nan a sa di representa Aruba na varios competencianan den exterior y actualmente ta e 2 prospectonan pa e Weganan Olimpico 2016 na cu lo tuma Rio, Brasil. Te awor aki Anouk y Kyra no tabata biba den mes un ciudad haciendo e preparacionnan semper un tiki mas dificil. Pero

entrante e siman aki nan lo bay biba hunto na San Antonio na unda nan coach Lori Eaton tambe ta biba. Ambos a dicidi di sigui scol online pa e aña venidero pa asina por tin mas tempo pa train y prepara na e manera mas intensivamente.

Ta asina cu pa por participa na e Weganan Olimpico mester cualifica den bo deporte. Y pa cada deporte e manera di cualifica ta diferente. Pa Synchro ta asina cu solamente 8 ekipo (evento na unda tin 8 atleta ta landa

hunto) por participa, y 24 Duo (evento cu 2 atleta ta landa hunto). Pero e no ta e mihor nan di mundo cu ta cualifica pasobra PROME cada continente tin nan Competencia na unda cu e ganador di e Continente automaticamente ta cualifica. Esei ta duna 5 ekipo caba cu 5 Duo. Despues ta bay tin e competencia di cualificacion cu ta solamente 1 competencia na luna di Maart na Rio mes. Akinan ta bay tin prome e competencia di ekipo, y fuera di e 5 cu a cualifica caba, tin 3 ekipo nan mas cu ta bay cualifica. Esakinan ta duna 8 ekipo (y Duo) cu ta sigur di nan spot. Despues ta bay tin e competencia nan di e Duos, na unda cu e ultimo lugar nan lo wordo yena, cu ta bay ta 16 otro Duo.

E Duo di Aruba sigur tin trabou pa haci, y pesey tambe, Anouk y Kyra ambos a dicidi di e pa e aña cu ta bin nan lo no atende scol durante dia pero lo haci esey "online". Esaki lo duna nan oportunidad pa train full time durante dia. Nan a muda pa San Antonio na

unda e coach Lori Eaton ta biba, y cu ta train nan full time awor aki. Fuera di tur dia nan training nan normal den awa, nan tin un personal trainer cu ta guia nan den gym y kende ta un nutricionista tambe. Nan ta ariba un "mealplan" hopi estricto comiendo hopi saludabel. Nan tambe ta haci diferente otro les nan manera Yoga, Spinning class, y Zumba, acumulando un total di 35 ora pa siman.

Parti di nan preparacion naturalmente ta participacion na competencianan, y e prome competencia cu nan lo bay participa na dje ta Argentina Open, cu lo tuma lugar na Oktober na Buenos Aires. Nos kier desea Anouk y Kyra tur clase di exito.

Por sigui e atletanan aki via e Facebook pagina di "Barracudas" y Instagram: synchro\_aruba.



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

### FOR SALE

Quality House  
Quality Deal

House on 673 sq. m. long lease land, built up area 260 sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. Plenty of land to develop professional offices or anything that you imagine or more apartments located a short walk to the center of Oranjestad. Asking price: Afl. 400.000,-- (\$ 224.720,--). Serious candidates are requested to call cell. no.5694343 or gmail at

arubaqualityhouses@gmail.com



## Boca na Palabra

Top 95<sup>th</sup>

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colorman cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lípliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



# Solo di Pueblo... Deporte

## Danki na Facebook Friends cu a hasi 4 Mucha Ruman Felis y Contento pa Skol!

Mi persona Astrid Vries kier a gradese tur mi facebook friends cu a coresponde na mi jamada pa judansa cu 4 mucha ruman ta tin mester ditur cos nobo pa skol. Tanto Uniform, uniform pa gym, tas, material pa skol, kets, meja y mas. Mi persona a wordu aserka door di un facebook friend mes pa wak si mi por juda den un caso cu tin e preocupa. Mi a scucha y di biaha mi a disidi di publica un simple potret riba mi facebook page di un di e muchanan bisti na un kets kibra y biew y a splica e situacion. Di biaha e reacshon nan a drenta pa e judansa cu e muchanan aki ta tin mester. E potret a wordu geshare 76 biaha. Mi no ta publika esaki pa Pueblo mira kiko mi a hasi, mi ta publike pa

Pueblo mira con importante Humildat den curason di hende ta hasta pa esnan desconosi. E persona cu a aserka mi ta un persona desconosi y mi a scuche. E jamada riba facebook a bai pa personanan desconosi y nan a scucha y a responde y na final e 4 mucha ruman aki a wordu juda cu tur cos cu nan tin mester di full un grupo cu ta desconosi pa nan. Bo no mester conose un persona pa bo juda. Loke bo tin mester di sa ta e causa di e persona y brinde e judansa cu e tin mester. E 4 muchanan aki a keda felis y contento y esei ta importante pa nos. Den tur esaki mi a sinja algo nobo. Un mayor tin un contract di 18 anja cu su yiu y hopi mayor ta lubida esei. Bo yiu of yiunan mester ta prome

den tur cos. Sea cu bo tin e moda pa juda y no ta hasje of bo no tin e moda y no por hasje. E punto ta cu semper nos mester ta kla pa juda y vooral caminda cu tin mucha. E mayornan di e muchanan aki mi no a bin conose pero Danki na e famia cu tawata habri pa risibi loke e muchanan aki ta tin mester. It's all about the kids. Mi mensahe den esaki ta: We should always be willing and ready to help a child in need. Never walk away and say: It's not my problem. Masha masha danki na tur Facebook friends cu a juda y tambe na tur esnan cu a share riba facebook cu a hasi e judansa aki posibel. Danki di Curason!



### GUIA-DI-ESTUDIO

FECHA DI INICIO: 31 augustus 2015

Dia: dialuna, diamars, diaranson, diahuebs

Lugar: Colegio Arubano – lok. 62

Guia: drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 5622119/ 5949771/ 5859774 Email: rr\_kelly@yahoo.com

Mayornan,

riba dialuna, diamars, diaranson y diahuebs entre 3:00 y 5:00 pm:

- bo sa unda bo yui ta?
- bo sa cu ken e ta?
- bo sa kico e ta haciendo?
- bo sa si tin adulto presente pa gui'e y tira un bista si tur cos ta ok?

Mayornan, bo kier contesta tur e preguntanan aki cu un SI grandi?

Laga bo yui participa na e programa "GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING".

Informacion adicional tocante di e programa pa aña escolar 2015 - 2016:

- (1) Fecha cu e GUIA-DI-ESTUDIO ta cuminsa: 31 di augustus 2015 (dialuna)
- (2) Pa ken: Studentenan di 5de y 6de klas di school básico y studentenan di school secundario (MAVO, HAVO, VWO, EPB etc.)
- (3) Dianan di GUIA-DI-ESTUDIO : Dialuna, diamars, diaranson y diahuebs
- (4) Ora: 3:00 – 5:00 pm
- (5) Lugar: Colegio Arubano Playa – lokaal 62
- (6) Supervisor / Guia: drs. Rudolf R. Kelly

Kico un estudiante ta haci durante di e orario di GUIA – DI – ESTUDIO?

E estudiante ta:

1. traha huiswerk
  2. planifica, studia y prepara pa su: \*proefwerk,\* overhoring, \*toets,\* C.P.+ etc.
  3. siña siña
  4. prepara spreekbeurt / poster of werkstuk
  5. lesa buki
  6. traha uittreksel of samenvatting di un buki
  7. traha riba un project
  8. haya overhoring individual of den grupo chikito
  9. haya les special pa cierto vaknan for di "vakdeskundige" (=specialista)+
  10. chek su lista di "proefwerkoverzicht"
  11. haya tips con pa studia
  12. haya consehonan con ta concentra
  13. haya tips valioso con pa sigui les
  14. haya tips con pa prepara pa un proefwerk, toets, C.P., S.O.+ of examen+
- + : valido pa studentenan di school secundario

Mayornan, si bo ta haya cu bo yui tin problema cu \*miedo pa e school (nobo) \*motivacion pa bai school, \*concentracion y disciplina pa sigui les, siña y studia, \*studieplanning, \*problema cu un of mas vak, \*con pa siña, \*con pa studia etc.

No warda te na ultimo ora, pero yama nos y inscribi e estudiante mas rapido cu ta posibel pa e participa na e programa "GUIA – DI – ESTUDIO".

Pa mas informacion y inscripcion tuma contacto cu

drs. Rudolf R. Kelly na:

cell 562-2119, cell 594-9771, tel 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com.

Prijs: Afl. 550,-



# Solo di Pueblo... Deporte

## Oranjestad Stallions Guinness ta para racha di victoria di Red Machine



Diabierna anochi den un wega sumamente interesante e Stallions di Oranjestad ta logra haci e wega 5-5 contra e team di Red Machine.

Pa e di 6 inning e score ya caba tabata 5-0 den favor di Red Machine. Oranjestad Stallions ta hisa

cabez den di 8 inning ora cu 2 careda a drenta haciendo e score 5-2. Despues cu tur cos tabata musta den favor di Red Machine y cu nan tabata cla pa ruim op y canta victoria, Oranjestad ta logra manda 3 Stallions mas homeplate pa asina empata e wega na 5-5 den cabes di 9 inning. Wega

ta sigui asina cu 2 inning extra. Bottom di 11 Red Machine ta menaza y pone core dnan riba base, pero Stallions ta sigui musta di ta solido defensivamente y asina ta cera e inning cu un out na tercera base pa asina termina e wega den un empate. Di e forma ki Oranjestad Stallions ta para e racha di Red Machine cu tabata ganando tur e otro teamnan. E siguiente wega lo tuma lugar diarazon 25 di Augustus contra di Ceres Brasil pa 7.45 p.m. na veld Nadi Croes Crismo Angela. Nos ta spera boso na veld!!

### Tip line Solo di Pueblo: 738-0101

**For Sale  
Quality House**



2 storey house in tanki leendert with 3 bedroom ,2 baths + 4 rental apts. Generating afl.3100 ,--Monthly Income.

Asking price of afl.540000,--(\$303.371,--) is close to execution value.

Please contact me @ [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com) or cell phone 5694343

**INVITACION PA APARICION DI  
MAMA MARIA  
NA KOYARI  
DIAMARS DIA 25 AUGUSTUS 2015.**

Grupo di oracion Catolico, "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diamars awor dia 25 di Augustus 2015 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres ta Koyari 13-B.

Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa resa e oracion di Santo Rosario y durante e oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y pa scucha nos peticionnan y pa nos por scucha Su mensahenan divino.

Laga nos tur bini hunto pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu e anja aki ta haci 17 anja, cu nos dushi Mama ta bishita nos isla di Aruba. Tambe Mama Maria ta pidi pa tur hende por trece mas tanto persona cu ta posibel, especialmente enfermonan y e mesun anochi aki nos lo bai tende e mensahe di Hesus nos Amigo y Salvador cu tambe ta aparece e luna aki na Vidente Valerie.

P'esey laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria y Su dushi Yui Hesus, e amor y e aprecio cu Nan merece.

**Festival di marichi  
dedica na e baluarte di  
Musica Mejicana**

**Sr. Leon Ras**

**12 September 2015**

**Club Trappers**

**25 cantante  
participando**

**Reserva den bo  
agenda**



**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

## Motociclista y su pasajero a resulta herida den un accidente



Diadomingo anochi a drenta informacion di un accidente basta serio cu hende herida na Madiki na e cruzada Caya Frere Fredericus/ Caya Frere Paulinus. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e e automobilista biniendo di nort a bira na su man robz sin a duna e motociclista di direccion contrario cu tabata siguiendo bay nort. Esaki a pone e motociclista cu tabata tin un persona mas

cune ambos a bay dal riba e auto y ambos a resulta herida un mas serio cu e otro. Na yegada di e prome ambulance a yega piki y bay hospital cu urgencia cu e motociclista cu tabata maneha ya cu su situacion tabata critico y su cabez bafia den sanger, mientras e otro cu a haya un kap na su pia a bay cu e siguiente ambulance. Mirando cu tanto e auto como tambe e motocicleta nan ningun di dos tabata tin papelnan na ordo polis a confisca ambos.

## Chauffeur a brake pa un auto y a slip riba caminda muha bay dal riba mata di kwihi

Diabierna merdia a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Rooi Afo. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur tabata bayendo zuid a haye ta brake pa un auto cu a subi su dilanti y a brake slip riba e caminda muha sigui straight y a



bay dal riba un mata di kwihi. Door di e impacto e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Chauffeur coriendo otro banda di caminda a dal den trafico contrario na Kudaweche

Diabierna anochi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na e bocht di Kudaweche. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente

unda cu e chauffeur di e Mini Cooper cora tabata bayendo zuid coriendo otro banda di caminda y a bay dal frontal riba un BYD Shinishi di trafico contrario. E chauffeur di e BYD tabata keha di dolor na su pianan. Na yegada

di e ambulance nan a atende e dama chauffeur y transporte pa hospital. E chauffeur di e Mini Cooper a ser deteni tambe na e sitio pa a duna declaracion falso y tabata muha di ta bao di influencia.





# Solo di Pueblo... Obituario.....

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya froza,"  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay drumi den braza di Señor

## Lorena Matilda Esmeralda Gietel-Agatha

Mi hor conoci como: "Aya of Era

\*04-07-1925 - +20-08-2015

Viuda di +Julius "Jul/Jhonny": Gietel

Na number di su:

Yiunan: Elaine y Gerard Beugelsdijk

Edwin "Eddy" y Mariela Gietel

Astrid Gietel

Ingrid y Frank Does

Iris Gietel

Debrah "Debby" y Karel Arends

Nieto y nietanan:

Edmar Gietel y Janine Wever

Militza Gietel

Judesca "Dessa" Holsman

Bryan y Lourdes Gietel

Siegfried "Dido" Holsman y Kim Bisschop na Hulanda

Solange y Arjen Doopeer

Karel Arends Jr.

Kiara Arends

Bisanieta y bisanietanan:

Joyceline "Cookie" Irausquin y Ricky Hodge

Dhyronne Reed

Jasmine Irausquin

Joshwin "Jowi" Irausquin

Eva Elle Gietel

Ghazi Gietel

Khalel Gietel

Isabelle Dooper

Manera bisanieta: Jason Gomes

Rumannan:

Eddy y Annie Adonis

Frans y Modesta Adonis

Marlene Adonis

Elvio Adonis

Cuñá: sra. vda. Yvonne van Eer-Gietel

Su ayudante: sra. Noraima Korsen

Amigonan di cas:

Milly Koolman, Eddy Toppenberg, Miladys Verbel

Ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Y demas famia: Agatha, Gietel, Beugelsdijk, Arends, Holsman, Irausquin, Silliee, Does, Koolman, Reed, Dooper, Adonis, Cardoso, Rojer, Zijlstra, Steenen, Da Costa Gomez, Martijn, Jansen, Boye, van Eer, Cardoze, Geerman, Werleman, Bommel, Mohamed, Leer, Hernandez, Hodge, Tromp, Lake y famianan na Aruba, Corsou, Surnam, Hulanda y Merca.

Nos kier a pid nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars, dia 25 di Augustus, 2015 di 2'or di merdia pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna, 24 di Augustus 2015, di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



## Homber den un Thalys cu intencion di basha bala riba pasahero



Diabierna den un Thalys (trein di alto velocidad) cu a sali for di Amsterdam, un persona a intenta di comete un atake riba e pasaheronan den e Thalys. Un homber di 26 aña fuertemente arma cu un Kalasnikov kier a basha bala den un wagon di trein riba pasaheronan. Den e intento aki 3 persona a resulta herida, dos a keda levemente herida y un ta un poco mas serio, pero asina mes ta for di peliger. E atake aki a tuma lugar na altura di Arras, na e parti Noord di Francia. Dos militar Mericano cu tabata abordo di e trein a tende con e homber tabata den WC y tabata cargando e arma, manera cu el a sali for di e WC, nan a trata na domine, pero asina mes no por a strobe di los algun tiro, den e tiramento dos persona a keda herida. E homber no solamente a usa su arma di candela pero tambe tabata tin un cuchiu den su poder.

Durante e escena aki, un conocido actor Frances tambe a keda levemente herida, pero no di tironan cu a cay pero el a herida su mes na momento cu e tabata kibrando e glas pa primi e boton di alarma.

Polis na Francia tin un sospecho fuerte cu por ta trata di un acto terorista. Segun e portavoz di Thalys e sospechoso a los algun tiro pa mas o menos 5 or y 50 di atardi, un mey ora despues cu e trein a pasa e station di Brussel Zuid. Esey tabata e ultimo stop prome cu e trein yega Paris. E trein a wordo desvia pa e Station na Arras, caminda e homber a keda deteni, tabata ta trata di e Thalys cu a sali 3 or y 17 for di Amsterdam y lo mester a yega 6 or y 35 na Paris. Semper prome cu weekend e Thalys ta yen di pasahero, e trein aki ta para na Amsterdam, Schiphol, Rotterdam, Antwerpen, Brussel, Lille y Paris.



Staf y personal di  
Departamento di Aduana Aruba

Ta manda palabranan di forsa na famianan di Difunto:

**Sra. Vda. Maria Nicomeda Dubero-Dirksz**

Difunto Mama di nos colega,

Sra. Jeanella Dubero

Na Jeanella y demas famia nos ta pidi Dios todo poderoso pa drama bendicion y tur e sernan keri di Difunto Maria N. Dubero-Dirksz

Cu e dushi momentonan biba semper den boso curazon.

Cu sra. vda. Maria, Sosega na Paz.